1846-124

Б.А.Н.

КЛИГОВЕЗЛИЦА
Т. КАРАГЪОЗОВЪ
СОФИЯ

КНИГОВЕЗНИЦА
Т. КАРАГЬОЗОВЪ
София

B 88116

Б.I.46.

КРАТКОВ ТОЛКОВАНІЄ

НА БОЖЕСТВЕННЫЯТЪ ХРАМЪ

И НА

КОЛКОТО СА ВЪ НЕГО СВАЩЕННЫ СОСУДЫ И ОДЕЖДЫ, И НА ОБЫКНОВЕННЫТѢ ПОСЛѢДОВАНІА, НА БОЖЕСТВЕННАТА ЛІТУРГІА; И НА СВАТЫТѢ ЦЕРКОВНЫ ТАИНСТВА.

ВЪ ТОРІЙ ПУТЪ НА СВѢТЪ ИЗДАНО ЗАРАДИ ПРОСВЕЩЕНИЕТО НА ПРАВОСЛАВНЫТѢ ХРИСТІАНЫ ИЧАДА НИХНИ, СОСЪ ИЖДИВЕНІЕТО Ѿ

Г. ХАЦИ НАИДЕНА ІСОАННОВИЧА

УЧИТЕЛА, ЖИТЕЛА ТАТАРЪ-ПАЗАРЧИЧАНИНА, РЕВНИТЕЛА БОЛГАРСКАГО ПРОСВѢЩЕНІА, И КНИГОПРОДАВЦА ПОВСЕА ОЛАВЕНО-БОЛГАРІА.

ВЪ БУКУРЕЩЪ 1846.

НА ПЕЧАТИСА ВЪ ТУПОГРАФІАТА ОУ ІОСИФА КОПАЙНИГА.

ПРОВЕРКА
2004

№ 14012
1846/124

КРАТКОЕ ТОЛКОВАНІЕ

НА БОЖЕСТВЕННЫАТЪ ХРАМЪ

и на

колкото са въ него свѧщенны сосꙋды и одежды, и на обыкновеннытѣ Послѣдованїѧ, на Божественната Лїтꙋргїѧ, и на свѧтытѣ церковны Таинства.

БИБЛИОТЕКА НА Н. НАЧОВЪ СОФИЯ
5.I.46

собранно

изъ различны Церковны Списатели, и сочиненно на Греческаго ѧзыка ѿ

Г. ДИМИТРЇА Н. ДАРВАРѦ.

а ѿ Греческагѡ на Славено-Болгарскаго ѧзыка преведено, и на свѣтъ издано ѿ

Г. РАИНА ПОПОВИЧА ЖЕРАВНѦНИНА

Карловскїѧ школы Еллино-Греческагѡ оучителѧ.

Инынѣ же сосъ произволениемъ Г. Р. П. оу; въ торїй пꙋтъ на свѣтъ издано заради просвещението на православныте христїаны ичада нихни, сосъ иждивенїето ѿ

Г. ХАЦИ НАИДЕНА ЇѠАННОВИЧА

оучителѧ, жителѧ Татаръ-Пазарчичанина, ревнителѧ Болгарскаго просвѣщенїѧ, и Книгопродавца повсеа Славено-Болгарїа.

ВЪ БꙊКꙊРЕЩЪ
На печатисѧ въ Тѵпографїата оу Їосифа Копайнига.
1846.

Проро́къ Даві́дъ казꙋ́ва,

Прїиди́те ча̑да, послꙋ́шайте менѐ, стра́хꙋ Гдⷭ҇ню наꙋчꙋ̀ ва́съ. Ѱало́мъ 33, сти́хъ: 12.

Рабо́тайте Гдⷭ҇ви со стра́хомъ, и̑ ра́дꙋйтеся є̑мꙋ̀ съ тре́петомъ. Ѱало́мъ 2, ст: 11.

Прїими́те наказа́нїе, да не когда̀ прогнѣ́вается Гдⷭ҇ь, и̑ поги́бнете ѿ пꙋти̇̀ пра́веднагѡ. Ѱало́мъ 2, ст: 12.

Блаже́ни вси̇̀ Боя́щїися Гдⷭ҇а, ходя́щїи въ пꙋте́хъ є̑гѡ̀. Ѱало́мъ 127, ст: 1.

Благослове́нъ гряды́й во и̑мя Гдⷭ҇не: Ѱало́мъ 117, ст: 26.

Избра̀ Гдⷭ҇ь Сїѡ́на, и̑зво́ли и̑ въ жили́ще себѣ̀. Ѱало́мъ 131, ст: 13.

Прелща́етеся, не вѣ́дꙋще писа́нїя. ѿ Матѳе́а. Глава̀ 22, ст: 29.

Отцы̀, ча́да своя̀ . . . воспитова́йте въ наказа́нїи и оу̑че́нїи Госпо́дни. Ко Ефесе́емъ Глава̀ 6, ст: 4.

Бра́тїе, а̑ко и̑ па́дне человѣ́къ въ нѣ́кое согрѣше́нїе, вы́е дꙋхо́внїи и̑справля́вайте такова́го съ дꙋ́хъ кро́тости: но варди̇̀ и̑ се́бе си, да не и̑ ты̀ па́днешъ во и̑скꙋше́нїе. Къ Гала́т. Гл. 6 ст: 1.

Еди́нъ дрꙋ́гимꙋ носе́те теготы̀ те, и̑ така̀ ще да и̑спо́лните зако́натъ Христо́въ. Къ Гала́тѡмъ Глава̀ 6, ст: 2.

Благосла́вяйте о̑ны́я, кои́то вы го́нятъ: благосла́вяйте, а̑ не кѫлне́те. Къ Ри́млянѡмъ Гл. 12 ст: 14

Не да́вай да те побѣди̇̀ зло̀ то, но побѣжда́вай зло̀ то съ добро̀ то. Къ Ри́млянѡмъ Гл. 12, ст: 21

Яко вы́е проща́вате на человѣ́цы те согрѣше́нїя та и̑мъ, ще да про́сти и̑ ва́мъ Оте́цъ ва́шъ небе́еный. ѿ Матѳе́а Глава̀ 6, ст: 14.

Яко ли вы́е не проща́вате на человѣ́цы те согрѣше́нїя та тѣ́хни, нито̀ Оте́цъ ва́шъ ще да про́сти ва́мъ согрѣше́нїя та ва́ши. ѿ Матѳе́а Гл. 6, ст: 15.

БИБЛИОТЕКА
НА
Н. НАЧОВЪ
СОФИЯ

ПРЕДИСЛОВІЕ*) КАМТО ЛЮБЕЗНЫТѢ ПРОЧИТАТЕЛИ.

Мака́ръ и҆ да не смы̀ со всѣ́мъ ѡ҆скꙋ́дни ѿ таковы̀ кни́ги, кои́то пи́шатъ за Боже́ственныѧтъ хра́мъ, за сосꙋ́дытѣ що са въ не́го, и҆ ѻ҆дѣѧ́ніѧта, и҆ ѻ҆быкнове́ннытѣ послѣ́дованїѧ, и҆ і҆ѡ́ще за Боже́ственната и҆ свѧще́нната літꙋ́ргіѧ, и҆ за свѧты́тѣ та́инства на Хрісто́вата це́рковь: но по̀ мно́гѡто ѿ тѣ́хъ са пи́саны и҆лѝ на є҆́ллински и҆лѝ на Славе́нски ѧ҆зы́къ, кои́то всѧ́кїй гѝ не разꙋмѣ́ва: и҆ а҆ко̀ да гѝ разꙋмѣ́ва нѣ́кой на Славе́нски, но гдѣ̀ да гѝ намѣ́ри; Тогѡ̀ ра́ди, поне́же смы ѡ҆ста́ли лише́ни ѿ таковы̀ поле́зны кни́ги, за това̀ сѧ слꙋча́ва, та по̀-мно́гѡто ѿ на́шитѣ є҆диновѣ́рни бра́тїѧ не́матъ никаково̀ зна́нїе, и҆лѝ и҆звѣ́стно вѣ́денїе зарадѝ Боже́ственнытѣ ве́щи, и҆ за та́ѧ причи́на не́то є҆ѵла́вїе и҆ благоговѣ́нїе и҆́матъ камъ тѣ́хъ. За това̀ мо́же нѣ́койси да ви́ди съ кра́йно дꙋше́вно ѡ҆скорбле́нїе не то́кмѡ бѣ́лцы̀ и҆ про́сты человѣ́цы, но мно́гѡ и҆ ѿ церко́вникитѣ чѝ,

---

*) Това̀ Предисло́вїе є҆ сꙋ́щото, кое́то є҆ и въ Гре́ческото, ѻ҆све́нь ма́ло нѣ́гдѣ що є҆ поизмѣне́нно.

защо́то совсѣ́мъ не зна́ѧтъ тіѧ ра́боты, за това̀ и҆ не пока́зватъ до́лжното си благоговѣ́нїе и҆ по́честь камъ боже́ственнытѣ ве́щи, не́то главы́тѣ си ѿкры́ватъ въ подо́бны времена̀, а҆мѝ си сѣдѧ́тъ презъ си́чкото вре́мѧ кога̀ сѧ слꙋ́жи боже́ственната Лїтꙋргі́а като̀ бездꙋ́шни і҆дѡли, и҆лѝ като̀ нѣ́кои разсла́бленни, дѣ́то не мо́гатъ да си мра́днатъ ста́вытѣ тѣле́сныи: а҆ дрꙋ́ги сѣдѧ́тъ та сѧ разгова́рѧтъ, и҆ прика́зватъ, и҆ празносло́вѧтъ, като̀ чи са на нѣ́коѧ вїнопрода́вница, кое́то є҆ безмѣ́стно и҆ дꙋшепа́гꙋбно.

Тогѡ̀ ра́ди, поне́же жела́ѧхъ да свободѧ̀ про́стытѣ моѝ є҆диновѣ́рны бра́тїѧ ѿ є҆дно̀ таково̀ дꙋшетли́телно и҆ дꙋшегꙋби́телно невѣ́жество, и да поразбꙋ́дѧ въ тѣ́хъ, а҆ найпа́че въ сердца́та на мла́дытѣ, є҆ѵла́вїе и҆ по́честь накамъ боже́ственнытѣ ве́щи, кое́то происхо́ди ѿ пра́вото вѣ́денїе на-боже́ственнытѣ ро́боты, собра́хъ ѿ разли́чны церко́вны Списа́тели та́ѧ поꙋчи́телнаѧ кни́жка, и҆ кра́ткото това̀ толкова́нїе, кое́то сѧ раздѣ́лѧ на четы́ри ча́сти: И пе́рвото прика́зва за Боже́ственныатъ хра́мъ, и҆ ко́лкото са въ не́го свѧще́нни сосꙋ́ди и҆ ѻ҆дѣѧ́нїѧ, и҆ сѧ́ко ѿ тѣ́хъ въ кра́тцѣ толкꙋ́ва: А вто́рото є҆ за ѻ҆быкнове́ннытѣ церко́вны пра́вила: А тре́тото є҆ за Боже́ственната и҆ свѧще́нната Лїтꙋргі́ѧ, кое́то распра́вѧ ꙗ҆́снѡ за си́чкитѣ ве́щи на-бескро́вната и҆ стра́шната же́ртва: А четве́ртото, за свѧты́тѣ та́инства на-Хрїсто́вата це́рковь, кое́то и҆ приво́жда свидѣ́телства ѿ кни́гитѣ набогодꙋхнове́нното Писа́нїе.

Тогѡ̀ ра́ди, ѿ благочести́выи и҆ Хрїстолюби́выи Чита́тели! прїими́те та́ѧ кни́жка съ благодаре́нїе, и҆ прочти́те ѧ̀ съ внима́нїе прилѣ́жно, за да разꙋмѣ́йте какво̀ и҆́ма и҆ що̀ пи́ше въ не́ѧ: защо̀ не ма́лка дꙋше́вна по́лза ще намѣ́рите въ

нéѧ, когà сѧ наꙋчи́те съ мáлко рѣ́чи, щò є҆ Божéственныю храмъ, коѧ̀ си́ла и҆́ма, и҆ що знáменꙋва Божéственната Лїтꙋргїѧ, и҆ кóлка є҆ благодатьтà и҆ дѣ́йствїето на-Божéственнытѣ Тáинства. Здрáвствꙋйте.

Перевóдчико.

Манечка кни́жка за въ па́зва,
Голѣ́мы ве́щи прика́зва:
За Бо́жїй Хра́мъ, за свѧще́нны
Оде́жды же и̂ сади́ны.
И си́чки Слꙋ́жбы Церко́вны,
Кои̂ за що̀ взаконе́ны,
Коѐ какво̀ знаменꙋ́ва.
Тꙋ́къ всѐ добрѣ̀ сѧ толкꙋ́ва.

Ч А С Т Ь а҃.

За ради̂ Боже́ственныатъ Хра́мъ, и̂ свѧще́ннытѣ сосꙋ́ды и̂ о̂дѣѧ̂нїѧ.

Вопро́съ. Какво̀ нѣ́що є҃ Це́рквата;

Ѿвѣ́тъ. Це́рквата є҃ собра́нїе на си́чкитѣ правосла́вны Хрїстїа́ни, кои́то и̂матъ є̂дна̀ глава̀ Іисꙋ́съ Хрїста̀. И па́къ Це́рква сѧ назова́ва Хра́мо Бо́жїй, и̂ли̂ моли́твенныо До́мъ.

В. Ами̂ що є҃ моли́твенныо До́мъ;

Ѿ. Земный Ра́й, каквото го назова́ва свѧще́нный Златоꙋ́стъ, и̂ мѣ́сто посвѧще́нно или̂ харі́зано Бо́гꙋ, гдѣ́то сѧ соверша́ва жи́вата и̂ бескро́вната же́ртва, и̂ сѧ прино́сѧтъ Бо́гꙋ ѿ на́съ моли́твытѣ и̂ славосло́вїѧта съ прили́ченъ стра́хъ и̂ по́честь.

В. На ко́лко ча́сти сѧ раздѣ́лѧ Це́рквата;

Ѿ. На три̂: Пе́рвото є҃, гдѣ́то стоѧ́тъ жены́тѣ, кое́то сѧ назова́ва На́рѳиѯъ, а̂ про́стѡ, Же́нска Це́рква. Вто́рото є҃, гдѣ́то стоѧ́тъ мꙋ́житѣ, кое́то сѧ назова́ва са҃що Хра́мъ. Тре́тото є҃, гдѣ́то вла́зѧтъ Свѧще́нницытѣ и̂ Дїа́конитѣ, кое́то сѧ назова́ва Свѧты́й Олта́рь.

В. Що є҃ Свѧты́й Олта́рь;

Ѿ. Олта́ро є҃ на́й-ѡ̂свѧще́нно и̂ на́й-свѧ́то мѣ́сто на Бо́жїатъ хра́мъ, въ ко́йто сѧ свѧщеннодѣ́йствꙋва небе́сныо хлѣ́бъ, си́рѣчь: ѡ̂свѧща́васѧ Тѣ́лото и̂ Кровьта Влады́чнѧ: За това̀ и̂ Свѧти́лище, и̂ Же́ртвенникъ, и̂ о̂чисти́лище сѧ назова́ва.

В. Какво знаменува полкрѫжїето на свѧтыѧтъ Олтáрь, дѣто є задъ Свѧтáѧ Трáпеза;

Ѿ. Знáменува Виѳлеемскїѧтъ вертéпъ, гдѣто сѧ роди Хрїстóсъ: или мѣстото на Голгоѳà, гдѣто сѧ распà и погребè, за коéто дýма Ѵаггелїсто: Бѣже на мѣстѣ идéже распáтсѧ вéртъ, и въ вéртѣ грóбъ нóвъ, въ нéмже николиже никтóже положéнъ бѣ. Тý оубо пѧтка ради Ідéйска, ꙗкѡ близъ бѧше грóбъ, положиста Іисýса.*)

В. Чий óбразъ є Цéрквата;

Ѿ. Цéрквата є óбразъ на тóѧ чýвственный свѣтъ, на който нїи живѣемъ, и гò глѣдамы. И гóрньото мѣсто на-цéрквата, сирѣчь Свѧтый Олтáрь, знáменува небéто: а дóльньото, сирѣчь Храмо, знáменува землѧтà и Рáйатъ: защò кáкъ то въ Рáйатъ бѧше дрéвото жизненно, такà и въ Цéрквата є тýрнатъ нарѣцѧ Честнýо крéстъ, който нóси óбразовáтелнѡ живонóсныѧтъ плóдъ Хрїстà Бóга нáшего.

В. Какво знáменува среда Цéрквата Амвóнатъ;

Ѿ. Знáменува кáмакатъ, дѣто сѧ ѿвалѝ ѿ грóватъ, ѿгорь когóто сѣдѧше Аггело, и проповѣдаше Хрїстóвото из мéртвыхъ воскресéнїе: за товà и сегà возлáзѧ Дїáконо съ Ѵаггелїето на Амвóнатъ, за да проповѣда Божéственното Ѵаггелїе-во оуслышанїе всѣхъ.

В. Какво знáменува Свѧтáта Трапéза въ Жéртвенникатъ;

Ѿ. Знáменува грóватъ Господный, на когóто є предложéнъ ѿгорѣ истиннýо и небéснýо хлѣбъ, и тáйната и бескрóвната жéртва: При товà іѡще знáменува и престóлатъ Божїй, ѿгорь когóто небéсный Бóгъ, който ѣзди на Херувімытѣ, оу-

*) Іѡáннъ Гл: 19, ст. 41. 42.

покоися, когáто ся воплоти̇. При товà знáменꙋва и̇ трапéзатà на-тáйната óнáя вечéра, на коáто Гóсподь рéче на оу̑ченицытѣ си: Прїимúте ꙗ̑дúте, сїѐ є̑сть тѣ́ло моѐ, є̑же за вы̇ ломúмое во ѿставлéнїе грѣхѡ́въ.

В. Защò Святáта Трапéза є̑ четвероꙋгóлна;

Ѡ. Защóто ѿ нéя сúчкитѣ четы́ри крáйове насвѣтáтъ ся хрáнятъ съ дꙋхóвна хранà.

В. Какво знáменꙋва Святáта Трапéза ѿ гóрѣ на четы́ри столпи̇ (подпóрки), и̇лѝ на є̑дúнъ;

Ѡ. Четы́ритѣ нéйни столпи̇ знáменꙋватъ четы́ритѣ є̑ваггелїсты: а̑ когà а̑ держи̇ є̑дúнъ стóлпъ, тò знáменꙋва Ї̑исꙋсъ Хрїстà, кóйто є̑, съ є̑дúнъ и̇зрáденъ óбразъ, óсновáнїе (темéль) и̇ стóлпъ на-и̇̑стината,

В. Какво̀ знáменꙋватъ покры́вкитѣ, що са ѿгóрѣ на-Святáта Трапéза;

Ѡ. Знáменꙋватъ сáваното и̇ сꙋдáратъ, *) съ кóйто ся ѿкви̇ тѣ́лото Госпóдне въ грóватъ.

В. Какво̀ знáменꙋва мѣ́стото, на коéто Свящéнико проскоми̇дúсва;

Ѡ. Знáменꙋва Виѳлеéмъ, гдѣ́то ся роди̇ Хрїстóсъ, и̇лѝ Назарéтъ, гдѣ́то ся ѿхрáни.

В. Какво̀ знáменꙋва просфорáта, ѿ коáто ся и̇зважда А̑гнецо;

Ѡ. Изображáва пречúстата óутрóка на-Богорóдица Марїа, ѿ коáто ся роди̇ Господь наш̑ъ безсéменно ѿ Дꙋха Святáго.

В. Какво̀ знáменꙋватъ покрóвцытѣ на-Проскомѝдїата;

Ѡ. Знáменꙋватъ пелены́тѣ Хрїстóвы, съ кóйто ся пови̇ въ ꙗ̑слата.

---

*) Кáрпата, съ коáто бáше превéрзана главáта Хрїстóва,

В. Какво̀ зна́менꙋва ѕвѣзди́чката;

Ѿ. Зна́менꙋва о̂на́ѧ ѕвѣзда̀, коѧ́то ви́деха на восто́къ волсви́тѣ, и̂ коѧ́то дойдѐ и̂ сѧ запрѣ́ ѿ горь гдѣ́то бѧ́ше дѣте́то.

В. Какво̀ зна́менꙋва Кади́лницата;

Ѿ. Зна́менꙋва вочеловѣ́ченїето Хрїсто́во, а̂ о̂́гньо зна́менꙋва Божество́то мꙋ: а̂ тамѧ́но, мѵ̈рїсма́та на-Свѧта́го Дꙋ́ха. При това̀ іѡ́ще тамѧ́но зна́менꙋва и̂ мѵ̈рїсли́вытѣ да́рбы, кои́то прине́соха Волсви́тѣ рожде́нномꙋ Хрїстꙋ̀.

В. А, о̂́бщѡ да рече́мъ, защо̀ сѧ прино́си въ Це́рквата хлѣ́бъ, вїно̀, вода̀, и̂ о̂́гнь;

Ѿ. Си́чкитѣ тїѧ сѧ прино́сѧтъ ѿ на́съ рабы̀ и̂ подда́нницы превысоча́йшемꙋ Влады́цѣ и̂ Бо́гꙋ на́шемꙋ като̀ є̂ди́нъ да́ръ ѿ четы́ритѣ Стїхі́и, си́рѣчь: хлѣ́батъ и̂ вїно́то ѿ землѧ́та, вода́та ѿ воды́тѣ, о̂́гньатъ ѿ стїхі́йскїатъ о̂́гнь, а̂ кади́лото є̂ вмѣ́сто воздꙋ́хатъ, и̂ съ тїѧ приноше́нїѧ и̂сповѣ́дꙋвамы, чи высоча́йшето Боже́ственное є̂стество́ влады́чествꙋва и̂ о̀блада́ва надъ си́чкитѣ тва́ри, и̂ іѡ́ще пока́зꙋвамы съ това̀ до́лжното си благодаре́нїе.

В. Защо́ сѧ нали́ва вода̀ въ вїно́то на Проскомїдїѧта;

Ѿ. За да сѧ ѡ̀бѧви̇̀ сосъ соедине́нїето натїѧ две́тѣ є̂стества̀ двойственното питїѐ, кое́то и̂сте́че ѿ ребро́то Госпо́дне, си́речь, кровьта̀ и̂ вода́та, кое́то и̂ Свѧще́ннико и̂зѧвѧ́ва, кога́то нали́ва въ поти́рѧтъ вино̀ и̂ вода̀, и̂ дꙋ́ма: є̂ди́нъ ѿ во́инъ копїе́мъ ре́бра є̂гѡ̀ прободѐ: и̂ а̂́бїе и̂зы́де кро́вь и̂ вода̀. *) При това̀ зна́менꙋватъ тїѧ две́тѣ двойственното въ Хрїста̀ Естество̀, си́речь: вїно́то зна́менꙋва Божество́то мꙋ, а̀ вода́та, человѣ́чеството мꙋ.

---

*) Іѡа́н: Гл: ѳ҃і ст: 34.

В. Какво̀ зна́менꙋва копїе́то;

Ѿ. Зна́менꙋва ѻ҆нова̀ копїѐ, съ кое́то со́тнико (стонача́лнико) прово́де пречи́стото ребро̀ Госпо́дне.

В. А Дїскозо и҆ Поти́рьо какво̀ зна́менꙋватъ;

Ѿ, Зна́менꙋватъ ѻ҆ны́ѧ сосꙋ́ды (са̄дове), кои́то бѣ́ха на та́йната вече́рѧ.

В. Защо́ сѧ пола́гатъ на Проскомїдїѧта мерїды (ча́стицы) ѻ҆колѡ̀ печа́татъ, си́рѣчь: ѻ҆колѡ̀ Агнецатъ, въ че́сть и҆ па́мѧтъ пресвѧты́ѧ Богоро́дицы и҆ всѣ́хъ Свѧты́хъ;

Ѿ. Защо́то Свѧта́ѧ Богоро́дица, и҆ си́чкитѣ Свѧтїи, на кои́то сѧ тꙋ́рѧтъ Мерїды, послꙋжи́ли са на това̀ та́инство, за това̀ са и҆ прича́стницы на-не́го: тогѡ̀ ра́ди и҆ ца́рствꙋватъ ве́дно съ Го́спода, защо́то мꙋ са послꙋжи́ли добрѣ̀, кога́то сѧ соверша́ваха Та́инствата на-не́говото во человѣ́ченїе.

В. Защо́ сѧ тꙋ́рѧтъ Мерїды за жи́вытѣ и҆ ме́ртвытѣ правосла́вны Хрїстїа́ни;

Ѿ. Защо́то и҆ жи́витѣ и҆ ме́ртвитѣ правосла́вни Хрїстїа́ни ве́дно со свѧтїитѣ є҆дно̀ тѣ́ло сѧ чета̄тъ подъ є҆дна̀ глава̀ Хрїста̀, и҆ жела́ѧтъ съ тѣ́хнытѣ моли́твы да сѧ и҆зба́вѧтъ ѿ грѣ ове́тѣ си, и҆ да воспрїе́мнатъ посѣще́нїето на-Бо́жїѧта ми́лость.

В. Защо̀ Свѧще́нникo покры́ва Честны́тѣ да́рове;

Ѿ. Съ това̀ и҆зѧвѧ́ва и҆ пока́зва, чи Спаси́тельо на́шъ, токѡ̀ като̀ сѧ роди̇̀, не сѧ̄ ꙗ҆ви̇̀ съ чꙋдеса́та и҆ съ Еѵа́ггелското Проповѣ́данїе: а҆ми̇̀ на́поконъ, кога́то сѧ крести̇̀ ѿ Їѡа́нна, си́рѣчь слѣ́дь тридесѧ́тото лѣ́то на-сво́йатъ во́зрастъ.

В. Защо̀ въ нача́лото на-Проскомїдїѧта дꙋ́ма Свѧще́нникo: Въ воспомина́нїе Го́спода и҆ Бо́га и҆ Спа́са на́шегѡ Їисꙋ́са Хрїста̀;

Ѿ. Защо́то това̀ та́инство на Лїтꙋргїѧта като̀ що превосхо́жда дрꙋ́гитѣ та́инства, и҆ като̀ пе́рво и҆ нача́лно, са́мъ Госпо́дь съ ѻ҆́бразъ превосхо́денъ зарача̀ и҆ повелѣ̀ да го̀ пра́вѧтъ въ не́гова па́мѧтъ,

сирѣчь: въ памѧтъ на страданїето, погребенїето, воскресенїето, и славното негово на небеси вознесенїе, и рече: Сїе творите въ мое воспоминанїе.*)

В. Какво знаменꙋва Стїхарьо;

Ѿ. Ако е бѣлъ, знаменꙋва свѣтлината на Божїѧта благодать, и чистотата на-Свѧщенството: знаменꙋва іѡще и чистото воспрїѧтїе и ѡбоженїе на-нашето естество. Ако ли е червенъ, знаменꙋва пречистата страсть Хрїстова, коѧто претерпѣ съ человѣческото естество. За това презъ великата Четыредесѧтница Свѧщенницытѣ и Дїаконитѣ, понеже правѧтъ памѧтъ насвѧтата и Спасительната страсть Господа нашегѡ Їисꙋса Хрїста, ѡблачатсѧ въ червены, или черны, или моровы одежды.

В. Какво знаменꙋва Фелоньо;

Ѿ. Знаменꙋва алѧната, или червената Хламꙋда,**) съ коѧто облекоха Владыка нашего Хрїста нечестивитѣ, за да сѧ хꙋлѧтъ съ него, и така го заведоха на распѧтїе. При това іѡще знаменꙋва правдата и свѧтынѧта на-Свѧщенникатъ, съ коѧто той сѧ оукрашава, и сѧ радва веселѡ ѡ Бозѣ спасѣ своемъ. За това и, кога сѧ ѡблача Свѧщенникo, дꙋма: Свѧщенницы твои, Господи, ѡблекꙋтсѧ въ правдꙋ, и преподобнїи твои радостїю возрадꙋютсѧ.

В. Какво знаменꙋва Епїтрахильо;

Ѿ. Знаменꙋва онаѧ благодать, коѧто сходи на Свѧщенникатъ ѿ вышнѧгѡ Бога, каквото на ветхо времѧ съ мѵропомазанїето снисхождаше благодать на Аарона: и за това, кога си го тꙋрѧ Свѧщенникo дꙋма: Благословенъ Богъ изливаѧй

---

*) Лꙋка Гл: 22. Ст: 19.

**) Верхнѧ дреха.

Петровъ Се

Анчі

благодать своѝ на Свѧщенники своѧ ꙗко мѵро на главѣ. и прочаѧ.

В. Каквò знаменѵва Пѡѧсо;

Ѿ. Знаменѵва силното дарованіе на-Свѧтаго Дѵха, и чистото и несквѣрното житіе на-Свѧщенникатъ, съ който є долженъ да препоѧсва ѹмнытѣ и чѵвственнытѣ свои ѹпоѧсателны мѣста, и да тича беспорочнѡ предъ Бога, и да ходи въ пѧтьатъ на-заповѣдитѣ мѵ. За това, кога сѧ ѡпоѧсѵва Свѧщеннико, дѵма: Благословенъ Богъ препоѧсѵѧй мѧ силою, и положи непороченъ пѵть мой, совершаѧй нозѣ мои ꙗкѡ єлени, и на высокихъ поставлѧѧй мѧ.

В. Каквò изѧвлѧватъ рѵкавицытѣ;

Ѿ. Изѧвлѧватъ творителната сила Божіѧ, съ коѧто сотвори человѣка: такожде и силата мѵ и крѣпостьта мѵ, съ коѧто испотрѵши видимытѣ и невидимытѣ свои бразы, и сѧ прослави чѵдеснѡ. За това, кога ги тѵрѧ Свѧщеннико, дѵма: Рѵцѣ твои сотвористѣ мѧ и создастѣ мѧ: десница твоѧ, Господи, прослависѧ въ крѣпости, десна́ѧ твоѧ рѵка сокрѵши враги,

В. Каквò показва Набедренико;

Ѿ. Показва прекрасного всеорѵжіе на-Сына Божіѧ противъ негобытѣ бразы, който като побѣди, воцарисѧ на землѧта во истинѣ и правдѣ. За това, кога го провѣсватъ ѿ поѧсатъ си свѧщеннодѣйствителитѣ, дѵматъ: Препоѧши мечь твой по бедрѣ твоей силне, красотою твоею, и добротою твоею, и налѧцы, и ѹспѣвай, и царствѵй. и прочаѧ.

В. Каквò знаменѵва ѡмофоро Архіерейскій;

Ѿ. Знаменѵва загѵбената ѹвца Еѵаггелска, коѧто ѧ вдигналъ на рамената си Господинатъ и, и ѧ намѣсилъ съ незагѵбенытѣ, сирѣчь: Іисѵсъ Христосъ, понеже намѣри человѣческото єстество загинало заради преступленіето Адамово, соєдини го

съ небе́снытѣ Аггелски Чи́нове. За това̀ въ пе́рвата Хрісто́ва Це́рковь и҆́маха о҆бы́чай да пра́вѧтъ, въ зна́меніе на-та́ѧ ѿ Хріста̀ намѣ́реннаѧ о҆вца̀, ѡ҆мофо́ратъ ѿ бѣ́ла о҆́вча во́лна: и҆ кога̀ го поема на рамена́та си Архіере́о дꙋ́ма: На ра́мѣхъ Хрістѐ поги́бшее взе́мъ є҆стество̀, возне́сши сѧ, Бо́гꙋ и҆ о҆тцꙋ̀ прине́слъ єси̇.

В. Какво̀ зна́менꙋва Архіере́йската Мі́тра (коро́на);

Ѿ. Зна́менꙋва высоча́йшата вла́сть на-Свѧще́нството, коѧ́то стои̇ ѿ го́рѣ на глава́та мꙋ, и҆ сѧ глѣ́да ѿ си́чкитѣ, каквото и҆ ца́рскитѣ Діади́ми (коро́ни) и҆зѧвѧ́ватъ высоча́йшата мі́рска вла́сть: защо̀ Бо́гъ благоизво́ли да о҆увѣнча́е царіе́то и҆ Архіере́нтѣ, и҆ да ги о҆украси̇ съ такова̀ че́сть, та, като̀ глѣ́датъ на тѣ́хъ подрꙋ́чнитѣ и҆́мъ зна́меніето на-такова̀ и҆ толи́ка и҆зрѧ́дна благода́ть Бо́жіѧ, да и҆́мъ возда́ватъ достоприли́чно послꙋша́ніе, покоре́ніе, и҆ повинове́ніе. Но́сѧтъ вѣнцы̀, си́рѣчь Мі́тры на главы́тѣ си и҆ нѣ́коиси Архімандрі́ти по нѣ́кои голѣ́мы и҆ знамени́ты Монасты́ри, но това̀ не мо́же да ба҃де вре́тъ, но то́кмѡ гдѣ́то сѧ є҆ слꙋчи́ло та и҆ли̇ нѣ́кой Ца́рь и҆ли̇ нѣ́кой Архіере́й го є҆ дарова́лъ за нѣ́кое честолю́біе и҆ли̇ нѣ́коѧ добрина̀.

В. Какво̀ зна́менꙋва Енко́лпіето, и҆ли̇ Кре́сто, що го̀ но́сѧтъ Архіере́нтѣ и҆ Архімандрі́титѣ ꙗ҆́внѡ на гарди́тѣ си;

Ѿ. Зна́менꙋва о҆нова̀, кое́то дꙋ́ма Хрісто́съ въ Еѵа́ггеліето: Аще кто̀ не во́зметъ кре́стъ сво́й и҆ по мнѣ̀ грѧде́тъ. и҆ про́чаѧ. Така̀ и҆ тіи съ това̀ пока́зватъ, чи си взе́ли кре́статъ, и҆ варвѧ́тъ по Хріста̀: и҆ мака́ръ да є҆ всѧ́кій Хрістіа́нинъ до́лженъ да мꙋ послѣ́дова съ добродѣ́тельното своѐ поведе́ніе (житіѐ), и҆ да но́си кре́статъ, си́рѣчь да стра́жде и҆ терпи̇ за не́гова любо́вь: но

такови Первоначáлницы пóвече са дóлжни, защóто са на стáдото си ѻ҆́бразъ на-добродѣ́тель. Ѿ товà бы́ва ꙗ҆́вно, чи не за славолю́біе и҆лѝ сꙋ́етна похвалà нóсѧтъ товà Енкóлпіе и҆лѝ крéстъ, а҆мѝ за да подражáватъ крóткаго и҆ смирéннаго сéрдцемъ ѻ҆учи́телѧ Гóспода нáшего Ї҆исꙋ́са Хрістà, кóйто повелѣ́ва на свои́тѣ послѣдовáтели да гò нóсѧтъ каквóто є҆днò знáменіе, ѿ кóето да сѧ познáватъ чи са сѧ приꙋготóвили и҆ ѡ҆бѣщáли да стрáждатъ за Хрістà, и҆ да си полáгатъ дꙋши́тѣ за вѣ́рата.

В. Щò знáменꙋва Архіерéйскіо Жéзлъ, си́рѣчь Патерíцата;

Ѿ. Знáменꙋва ѻ҆нáѧ влáсть, коѧ́то сѧ є҆́ дáла на Архіерéатъ ѿ Свѧтáгѡ Дꙋ́ха, за да вóди на живонóсна пáша словéсното своѐ стáдо, да накáзва непокорли́вытѣ и҆ жестокосéрдытѣ, и҆ да ѿпа́жда ѿ ѻ҆́вчето стáдо Хрістóво є҆ретíцытѣ, и҆ кои́то Стоѧ́тъ ѻ҆упóрнѡ срѧщò прáвата вѣ́ра

В. Щò знáчи Архіерéйската Мáндꙋ́ѧ;

Ѿ. Знáчи промысли́тельната, содержи́тельната, и҆ покрывáтельната благодáть Бóжіѧ, съ коѧ́то є҆́ дóлженъ Архіерéйо да промышлѧ́ва зарадѝ спасéніето на-стáдото си.

В. Каквò покáзватъ рѣки́тѣ що сѧ̑ ви́ждатъ по Архіерéйската Мáндꙋ́ѧ;

Ѿ. Покáзватъ разли́чнытѣ течéніѧ на-спаси́тельнытѣ поꙋчéніѧ, кои́то и҆зви́ратъ ѿ ѻ҆утрóбата и҆ сердцéто Архіерéйско, защóто вѣ́рва безъ сꙋмнѣ́ніе въ Ї҆исꙋ́са Хрістà Сы́на Бóжіѧ, каквóто сáмъ говóри: „Вѣ́рꙋѧй въ мѧ̀, рѣ́ки ѿ чрéва є҆гѡ̀ и҆стекꙋ́тъ водѝ жи́вы.*) А товà, спротѝ каквóто го толкꙋ́ва Еѵаггелíсто, рéче го Хрістóсъ зарадѝ

*) Ї҆ѡáн: Гл. з҃. Ст: 38.

Дꙋхъ Свѧтый, сирѣчь, заради дарованіѧта на-Свѧтаго Дꙋха, кои́то щѧ́ха, да пріемнатъ вѣрнитѣ, ѿ кои́то и҆звиратъ благодатнытѣ рѣки, кои́то напоѧ́ватъ церковното и҆сполненіе, сирѣчь Хрістіанитѣ, заради дꙋшевното и҆̃мъ ѡ҆живленіе.

В. Каквò и҆зѧвлѧ́ва Саккозо Архіерейскій;

Ѿ. Изѧвлѧ́ва о҆́наго саккоза, сирѣчь червената дреха, съ коѧ́то ѡ҆блекоха Хріста̀, когато сѧ хꙋлѧха съ него и҆ мꙋ сѧ подсмываха Ї҆ꙋдеитѣ.

В. Каквò знаменꙋва Лампадата, коѧ́то носѧтъ предъ Архіереатъ запалена;

Ѿ. Знаменꙋва свѣтлината на-Архіерейската благодать, и҆ дѣто сѧ преподава на сичкитѣ: а҆ наипаче знаменꙋва о҆нова̀ просвѣщеніе, което сѧ до́лжни Архіереитѣ да го преподаватъ на вѣрнытѣ чрезъ поꙋченіето и҆ добродѣтельното свое поведеніе (жітіѐ), какъ то пише въ Еѵаггеліето: Такѡ да просвѣтитеѧ свѣтъ вашъ предъ человѣки, ꙗ҆кѡ да видѧтъ ваша добраѧ дѣла̀, и҆ прославѧтъ о҆тца̀ вашего и҆́же на небесѣхъ. *)

В. Каквò знаменꙋва Дікерьо и҆ Трикерьо, съ кои́то Архіерейо благословлѧва наро́датъ;

Ѿ. Дікерьо знаменꙋва двѣтѣ е҆стества̀ Хрістовы въ е҆дно̀ лицѐ, сирѣчь Божеството и҆ Человѣчеството: а҆ Трикерьо, тритѣ лица̀ на-е҆дно́то Божество̀.

В. Каквò знаменꙋва крꙋгообразното постриженіе на вра̃хъ главытѣ на-посвѧщенныте;

Ѿ. Знаменꙋва терно́вныатъ вѣнецъ, кого́то богоꙋбійцытѣ Ї҆ꙋдеи положиха верхꙋ̀ глава́та на-Сына Божіѧ, и҆ е҆̃ печатъ на Свѧщенническата благодать, коѧ́то, елѣдъ като̀ еи положи рацѣтѣ Архіерео верхꙋ̀ глава́та на-о҆́наго, ко́йто сѧ посвѧщава (хіротонисва), ѡ҆ста́ва въ него неизгладима.

---

*) Матѳ: Гл: е҃. ст: 16.

При това̀ є҆ ѻ҆́бразъ и҆ подо́бїе на-ве́тхото Свѧще́нство Аро́ново, кое́то сѧ соверша́ваше чрезъ мѵ́рото, що го̀ и҆зли́ваха верхꙋ̀ глава́та на-ѻ҆́наго, ко́йто щѧ́ше да ста́не свѧще́нникъ.

В. Кого̀ ѻ҆бразꙋ́ва Архїере́о;

Ѿ. ѻ҆бразꙋ́ва вели́каго Архїере́а Їисꙋ́са Сы́на Бо́жїѧ.

В. Кого̀ ѻ҆бразꙋ́ватъ Свѧще́нницытѣ;

Ѿ. ѻ҆бразꙋ́ватъ свѧты́тѣ Апо́столи.

В. Кого̀ Дїа́конитѣ;

Ѿ. ѻ҆ни̇̀ ѻ҆бразꙋ́ватъ Аггелытѣ, ко́йто, вмѣ́сто крыла̀, ѡ҆поѧсꙋ́ватсѧ съ то́нки ѡ҆ра́ри, и҆ варвѧ́тъ предъ Свѧще́нницытѣ, та и҆̀мъ слꙋгꙋ́ватъ.

ЧАСТЬ в҃.

Заради̇̀ ѻ҆быкнове́нныте̑ церко́вны пра́вила.

В. Кои̇̀ моли́твы и҆ славосло́вїѧ сѧ прино́сѧтъ Бо́гꙋ въ Боже́ственныѧтъ хра́мъ;

Ѿ. Ѡны́ѧ, ко́йто са сѧ ѡ҆предѣли́ли и҆ оу҆закони́ли ѿ Це́рквата, си́рѣчь: Полꙋно́щница, Оу҆трення съ Пе́рвый Ча́съ за́єдно, Тре́тїй Ча́съ, Ше́стый Ча́съ, Девѧ́тый Ча́съ, Вече́рнѧ, и҆ Повече́рїе, ко́йто са си́чкитѣ се́демь, за ко́йто дꙋ́ма Ца́рь и҆ Проро́къ Даві́дъ: Седмери́цею дне́мъ хвали́хъ тѧ ѡ҆ сꙋдьба́хъ пра́вды твоеѧ̀. *)

А Свѧта́ѧ Лїтꙋргі́а є҆ ѿдѣле́на ѿ тїѧ се́демь тѣ́хъ хвале́нїѧ Бо́жїи: защо̀ та̀ є҆ Бо́жїе оу҆чине́нїе, въ коѧ́то са́мъ Госпо́дь на́шъ Їисꙋ́съ Хрїсто́съ сѧ прино́си же́ртва за спасе́нїе всегѡ̀ мі́ра, и҆ проще́нїе грѣхѡ́въ на́шыхъ.

---

*) Ѱал: рі҃і. Ст: 164.

В. Какво̀ зна́менꙋва Полꙋно́щницата;

Ѿ. Зна́менꙋва о̂на́ѧ но́щь, въ коѧ́то съ фана́ри и свѣ́щи и̂ съ о̂рꙋ́жїѧ хва́тиха Їꙋде́нтѣ Го́спода на́шего Їисꙋ́са Хрїста̀: є̂щѐ о̂бразꙋ́ва воскресе́нїето Спа́сово, и̂ вто́рото не́гово Прише́ствїе, и̂ за това̀ сѧ пѣ́е въ не́ѧ: Сѐ жени́хъ грѧде́тъ въ полꙋ́нощи.

В. Защо̀ сѧ є̂ ѡ̂предѣли́ла Оу̂тренната;

Ѿ. За да хва́лимъ и̂ благодари́мъ Бо́га, защо́то є̂ распра́сналъ темнота́та нощна́ѧ, и̂ є̂ о̂удосто́илъ на́съ да ви́димъ свѣтлина́та дневна́ѧ, и̂ мꙋ̀ сѧ мо́лимъ да ни просвѣти̇̀ о̂ума̄тъ, и̂ да ни о̂упра́ви стъпкитѣ къ дѣ́ланїю за́повѣдей є̂гѡ̀.

В. Какво̀ зна́чи Пе́рвыо Ча́съ, ко́йто сѧ присовокꙋплѧ́ва съ О̂утренната;

Ѿ. Зна́менꙋва о̂наго часа̀, въ ко́йто заве́доха Хрїста̀ въ Претѡ́ратъ ѿ Каїа́фа при Пїла́та, и̂ го̀ ѡ̂сꙋди́ха на сме́рть.

В. Ами̇̀ Тре́тїо що зна́чи;

Ѿ. То́й ни наꙋмѣ́ва прише́ствїето на-Свѧта́го Дꙋха надъ Свѧты́тѣ Апо́столи въ ви́дѣ о̂гненнихъ ѧ̂зы́къ, дѣ́то ги просвѣти̇̀ да проповѣ́датъ Еѵа́ггелїето по си́чкїатъ Свѣ́тъ.

В. Ами̇̀ Ше́стыо;

Ѿ. То́й ни пода́ва да мы́слимъ Распѧ́тїето на-Го́спода на́шего Їисꙋ́са Хрїста̀, защо̀ въ не́го ча́съ сѧ прикова̀ на кре́статъ за на́шитѣ грѣ́хове.

В. А що̀ Девѧ́тыо;

Ѿ. А то́й нано́си на о̂ума̄тъ-ны о̂наго часа̀, въ ко́йто Спаси́тельо на́шъ сѧ напои̇̀ съ о̂це́тъ размѣ́шенъ сосъ зла̄чь, и преда́де пресвѧта́та своѧ̀ дꙋша̀ небе́сномꙋ своемꙋ̀ о̂тцꙋ̀.

В. Защо̀ сѧ четѐ вече́рнѧ;

Ѿ. За да славосло́вимъ Бо́га, чи є̂ о̂удосто́илъ и̂сподо́билъ на́съ да прека́рамы денѧ̄тъ и̂ да ви́димъ нача́лото на-но́щьта̄: и̂ да мꙋ сѧ мо́лимъ, а̂ко̀ смы̀ согрѣши́ли нѣ́що презъ денѧ̄тъ, да ны̀

простѝ кото̀ бла́гъ и̂ человѣколю́бецъ.

В. Амѝ Повече́рїето защо̀ є҃;

Ѿ. За да благодари́мъ Бо́га, дѣ́то ны є҃ да́лъ нощьта̀ за тѣле́сно ѹ̂покое́нїе, и̂ да мꙋ сѧ мо́лимъ да ѧ҃ преми́немъ съ не́говата по́мощь ми́рнѡ и̂ безгрѣ́шно, и̂ да спи́мъ споко́йнѡ, та па́къ да ста́немъ да го̀ славосло́вимъ и̂ хва́лимъ.

В. Какво̀ пи́ше и̂ що распра́вѧ въ ѻ̂нїѧ чте́нїѧ, кои́то сѧ прочи́татъ въ свѧще́ннытѣ Послѣ̂дованїѧ;

Ѿ. Повѣле́нїето и̂ хотѣ́нїето Бо́жїе, кои́то Дꙋ́хъ Свѧты́й ги є҃ ѡ̂ба́дилъ и̂ ѡ̂бѧви́лъ на́мъ рабѡ́мъ свои́мъ, за да сѧ наꙋчи́мъ ѿ тѣ́хъ, що тре́ба да пра́вимъ, и̂ ка́къ да живѣ́емъ, та да мꙋ благоꙋгоди́мъ, и̂ да ста́немъ досто́йни за небе́сното мꙋ ца́рствїе.

В. Амѝ дрꙋ́гитѣ Пѣ́сни, си́рѣчь Стїхі́ритѣ и̂ Кано́нитѣ: що сѧ҃ пѣ́ѧтъ и̂лѝ четатъ въ Це́рква;

Ѿ: Тїи содержа́ватъ пѣ́сни и̂ благодаре́нїѧ къ Бо́гꙋ зарадѝ не́говытѣ благодѣѧ́нїѧ къ на́мъ: а̂ похвалы̀ камъ Свѧтїитѣ, защо́то са благоꙋгоди́ли Бо́гꙋ съ добродѣ́тельното своѐ житїѐ, ѿ кои́то сѧ подка́нѧмы и̂ нїи на благоговѣ́нїе и̂ по́честь камъ Боже́ственнытѣ ве́щи, и̂ да подража́вамы добродѣ́тельното жїтїѐ на-свѧты́тѣ мꙋ́жи.

В. Амѝ Тропа́ритѣ и̂ Конда́цытѣ какво̀ содержа́ватъ;

Ѿ. Тїи приключа́ватъ въ кра́тцѣ причи́ната на пра́здникатъ, нра́вытѣ, трꙋдове́тѣ, и̂ добрины́тѣ на-Свѧтїитѣ.

В. Амѝ возгла́ситѣ на-Свѧще́нникатъ на кра́й Екте́нїитѣ;

Ѿ. Тїи содержа́ватъ прили́чното пѣснопѣ́нїе и̂ благодаре́нїе на Пресꙋ́щественната Тро́ица, и̂ ѡ̂бѧвлѧ́ватъ причи́ната, за коѧ̀ то мо́жемъ да сѧ надѣ́емъ, чи ще прїи́мемъ ѿ Бо́га си́чко що про́симъ ѿ не́го: за това̀ ка́къ то са разли́чны причи́нытѣ

тжа̀ са разлѝчни и҆ возгласитѣ, сѝрѣчь Ѝкѡ твое є҆сть ца́рство, и҆ си́ла и҆ прочаѧ.

В. Кога́ са четатъ Ѡвѧще́ннитѣ Послѣдованїѧ въ Церквата, за що̀ са па́лятъ то́лкова Ѝ҆ѧнди́ла, Ѡвѣщи, и҆ Фана́ри;

Ѿ. Въ зна́менїе на-те́плата на́ша вѣ́ра, и҆ на-дꙋхо́вната на́ша ра́дость, чи смы са сподо́вили да смы ча́да и҆стиннагѡ Ѡвѣ́та, ко́й то просвѣща́ва всѧ́каго человѣ́ка гра́дꙋщаго въ мі́ръ.

Ч Я С Т Ь Г.

Заради̇ Боже́ственната Лїтꙋ́ргїа

В. Що̀ є҆ Лїтꙋргїа́та;

Ѿ. Лїтꙋргїа́та є҆ свѧщеннодѣ́йствїе на-бескро́вната же́ртва, ко́ѧто са преда́де ѿ самогѡ̀ Хрїста̀ на Апо́столитѣ, а҆ ѿ Апо́столитѣ на тѣ́хнытѣ наслѣ́дницы, а҆ ѿ тѣ́хъ па́къ на дрꙋ́ги въ слѣ́дꙋщытѣ вѣ́кове: и҆ така̀ преподава́ема ѿ є҆ди́нъ на дрꙋ́ги, да са соверша́ва дорꙋ̀ до вто́рого Хрїсто́во Прише́ствїе.

В. Що̀ є҆ Же́ртвата;

Ѿ. Же́ртвата є҆ є҆дно̀ приноше́нїе, ко́ето са прино́си самомꙋ̀ Бо́гꙋ ѿ зако́ннагѡ І҆ере́а и҆ Слꙋжи́тела въ сла́вꙋ па́ки тогѡ̀ и҆стагѡ Бо́га, въ и҆сповѣ́данїе ѻгѡ̀ превысоча́йшагѡ Влады́чества, и҆ въ показа́нїе на́шегѡ ра́бства и҆ ничто́жности.

В Ко́лко ви́дове (тѵрлїи) є҆ Же́ртвата;

Ѿ. Два̀: є҆дна̀ ве́тхагѡ Зако́на, а҆ дрꙋ́га По́вагѡ Завѣ́та.

В. На-ве́тхїа Зако́нъ Же́ртвата ко́лко ви́дове є҆;

Ѿ. Два̀ ви́дове: Кро́вна, и҆ Бескро́вна. Пе́рвата са зовѐ Кро́вна, за що̀ ста́ваше съ кро́въ, сѝрѣчь ко́лаха добы́тоцы, какво́то ѻ҆вны̀; ѻ҆́вцы, козы̀,

говѧ́да, пти́цы, и҆ тѣ́мъ подо́бны но прино́сѧха при това̀ и҆ ма́сло, соль, хлѣ́бъ, вінò, вода̀, и҆ бра́шно: *) А вто́рата бескро́вна, ѕащо́то ста́ваше съ похвала̀ и҆ славосло́вїе Бо́жіе, кое́то пра́вѧха съ оу҆миле́ніемъ и҆ сокрꙋше́ніемъ серде́чнимъ, ѕаради̇̀ коѧ́то же́ртва така̀ гово́ри Даві́дъ: Пожри̇̀ Бо́гови же́ртвꙋ хвалы̀, и҆ воѕда́ждъ Вы́шнемꙋ моли́твы твоѧ̀, **) и҆ па́ки: Же́ртва Бо́гꙋ Дꙋ́хъ сокрꙋше́нъ. ***)

В. На-Но́выѧ Зако́нъ же́ртвата ко́лко ви́дове є҆̄;

Ѿ. И та̀ є҆̄ два̀ ви́да: Бескро́вна Та́йна, и҆ дꙋхо́вна.

В. Щò є҆̄ Бескро́вната Та́йна Же́ртва въ Но́выатъ Завѣ́тъ;

Ѿ. Боже́ственното прича́стїе, си́рѣчь Тѣ́лото и҆ Кровьта̀ Хрісто́ва, кои́то сѧ ѡ҆свѧща́ватъ подъ о҆́бразомъ хлѣ́ба и҆ вїна̀, и҆ сѧ прино́сѧтъ Бо́гꙋ, кое́то є҆̄ є҆днò всегда́шно воспомина́ніе на-о҆на́ѧ же́ртва, коѧ́то дѣйствова̀ ведна̄шь са́мый Спаси́тель на́шъ, катò прине́се самагò себѐ Бо́гꙋ и҆ о҆тцꙋ̀ непоро́чна ѕаради̇̀ спасе́ніето на-человѣ́ческіа ро́дъ.

В. А҆ми̇̀ щò є҆̄ Дꙋхо́вната Же́ртва въ Но́выатъ Завѣ́тъ;

Ѿ. Дꙋхо́вната Же́ртва є҆̄ всѧ́ка добродѣ́тель, ѕа коѧ́то мно́гѡ свидѣ́тельства сѧ нахо́дѧтъ въ Свѧще́нното Писа́ніе: Воздѣѧ́ніе рꙋкꙋ̀ мое́ю же́ртва вече́рнѧѧ. [1]) Пожри́те же́ртвꙋ пра́вды, и҆ о҆упова́йте на Го́спода. [2]) Благотворе́нїе же и҆ о҆бще́нїе не ѕабива́йте, таковы́ми бо же́ртвами благоꙋжда́етсѧ Бо́гъ. [3])

В. Но какво сѧ распозна́ва же́ртвата ѿ та́нинството;

---

*) Зри̇̀ Ѕсуїт: Гл: к҃г. и҆ Числ: Гл ѕ҃.

**) Ѱал: м҃ѳ. Ст. 14.

***) Ѱал: н҃. Ст: 19.

[1]) Ѱал: рм҃. Ст: 2.

[2]) Ѱал: д҃. Ст. 5. [3]) Евр: Гл: г҃і Ст: 16.

Ѿ. По това, защо въ та́инството подъ ви́димытѣ ве́щи прі́имамы ѿ Бо́га пода́теля всѣ́хъ бла̂гъ неви́димытѣ небе́сны дарова́нія за ѡ̂правда́нїе и̂ и̂справле́ніе на́ше: а̂ въ же́ртвата не прі́имамы, а̂мѝ по́вече да́вамы и̂ харі́звамы на Го́спода на́шего, кое́то на́й-почте́нно нѣ́що и̂́мамы, и̂ съ това̀ и̂́щемъ да пока́жемъ на́шетѡ благодаре́ніе ѝ на́шата по́честь на превели́кото не́гово влады́чество, а̂ да воспрі́имемъ не́говата благода́ть и̂ ми́лость. Ра́знствова іѡ́ще и̂ по това̀, защо́ та́инството є̂ поле́зно то́кмо на ко́йто го прі́има, и̂ не́го то́кмѡ ѡ̂свѧща́ва: а̂ же́ртвата по́лзова и̂ си́чкитѣ дрꙋ́ги, кои́то ги не́ма та́мѡ, и̂лѝ са и̂ нѣ́гдѣ дале́чь: и̂ благодѣѧ́ніето не́йно пома́га не то́кмѡ на жи́вытѣ, но и̂ на ме́ртвытѣ.

В. Боже́ственното Прича́стіе и̂ли Благодаре́нїе мо́же ли да бꙋ́де и̂ та́инство и̂ же́ртва;

Ѿ. Мо́же.

В. Ка́къ мо́же;

Ѿ. Поне́же подъ ви́димытѣ ве́щи да́ва на́мъ неви́димата Бо́жіѧ благода́ть и̂ ѡ̂свѧще́нїе, за това̀ є̂ та́инство, а поне́же па́къ чрезъ не́ѧ мо́жемъ дово́лнѡ да ѻ̂умилости́вимъ Бо́га зарадѝ на́шитѣ грѣ́хове. за това̀ є̂ же́ртва.

В. Защо̀ въ нача́лото на-Свѧще́нната Лїтꙋргі́а дꙋ́ма Свѧще́ннико: Благослове́нно ца́рство ѻ̂тца̀, и̂ Сы́на, и̂ Свѧта́гѡ Дꙋ́ха;

Ѿ. Поне́же Бо́гъ и̂́ма безмѣ́рно вели́чество, си́ла, сла́ва, и̂ вла́сть, за това и̂́ще ѿ на́съ свои́тѣ рабы̀, предѝ да на́чнемъ да мꙋ̀ представлѧ́вамы проше́ніѧта си, да го̀ славосло́вимъ пе́рвѡ, и̂ да благословлѧ́вамы ца́рството и̂ боже́ственната мꙋ держа́ва.

В. Защо̀ Свѧще́ннико не благословлѧ́ва про́стѡ ца́рството Бо́жїе, а̂мѝ и̂зре́ква велегла́снѡ, и̂ помѧнꙋ́ва и̂мена́та и̂ на-три́тѣ лица̀ по є̂дно̀ по є̂дно̀ съ раздѣле́нїемъ;

Ѿ. Защо́то Боже́ственната Лїтꙋргі́а є̂ свѧще́н-

нодѣйствїе на-новыатъ Завѣтъ: а̂ нїи въ Новыатъ Завѣтъ смы сѧ наꙋчили да славимъ Бога въ трѝ ѵпостаси, сирѣчь лица̀, та за това̀ въ сѧко наше дѣло предполагамы и̂мѧто на-Свѧта̀ Троица, като̀ е̂дно̀ начало и̂ темель.

В. Защо̀ слѣдь таково̀ славословїе Божїе найнапредъ съ миромъ начинамы да молимъ Бога; сирѣчь: Миромъ Господꙋ помолимсѧ.

Ѿ. Защото, какъ то съ миръ треба да си простирамы рꙋцѣтѣ камъ Свѧтаѧ Свѧтыхъ, и̂ да славословимъ Господа: такѡ съ миръ треба да мꙋ приносимъ и̂ прошенїѧта си: защо̀, кога̀ совѣтьта̄ ны не е̂ мирна, и̂ кога̀ немамы и̂ нїи миръ помеждꙋ си, тогава нето молитва, нето и̂сповѣданїе, нето причащенїе, нето прошенїе сѧ совершава: защо̀ е̂динъ мꙋжъ, дѣто е̂ двоедꙋшенъ и̂ смꙋщенъ въ себе си, и̂лѝ камъ дрꙋгитѣ немиренъ, каквото въ сичкытѣ своѝ дѣла̀ и̂ па̄тища е̂ непостоѧнъ, така̀ и̂ въ молитвата си быва непрїѧтенъ Богꙋ.

В. Коѐ е̂ первото прошенїе въ таѧ Ектенїѧ;

Ѿ. Ѡ свышнѣмъ мирѣ, и̂ спасенїи дꙋшъ нашихъ.

В. Каковъ е̂ тоѧ свышный миръ;

Ѿ. Той е̂ правдата Божїѧ, съ коѧто сѧ о̂упокоѧва человѣкъ. Тоѧ миръ, каквото дꙋма Апостолъ Павелъ, Превосходитъ всѧкъ о̂умъ: *) защо̀ зарадѝ насъ, кои̂то бѣхме вразѝ и̂ ѿстꙋпницы Богови, Богъ и̂ о̂тецъ предаде е̂динороднаго своего̀ сына, и̂ чрезъ него ны направи прїѧтели сосъ себе си. При това̀ може да сѧ разꙋмѣе тоѧ миръ и̂ вмѣсто о̂нагѡ, когото ѡ̂стави Хрїстосъ на Апостолитѣ си: Миръ ѡ̂ставлѧю вамъ, **) и̂ съ когото многѡ па̄ти ги поздравлѧваше радостнѡ слѣдь воскресенїето си: Миръ вамъ, ***) кои̂то е̂

*) Філїп: Гл: д̄. Ст: 7. **) Їѡанн: Гл: д̄і. Ст: 27
***) Їѡанн: Гл: к̄. Ст: 19. 20. 26.

ѐдна̀ Бо́жїа да́рба, съ ко́ѧто ду́ша́та сѧ ѹтѣ-
ша́ва несмѹще́нно и̇ ѹслажда́ва: и̇ли̇, по̀ ꙗ̃сно да
рече́мъ, то́й ми́ръ ѐ̃ са́мата ѻна́ѧ любо́вь, ко́ѧто
ѐ̃ ма́йка на-си́чкитѣ добри́ны̀, ка́къ то гово́ри Бо-
же́ственный Златоу́стъ.

В. За що̀ дру́го сѧ мо́ли і̇ѡ́ще Свѧще́нико̇ въ
та́ѧ Вкте́нїѧ.

Ѡ. За си́чкїатъ Свѣ́тъ, за ра́знытѣ въ не́го
чи́нове и̇ досто́инства, и̇ за си́чкитѣ потре́бы че-
ловѣ́чески: а̇ наро́до му ѿвѣща́ва на всѧ́ко помо-
ле́нїе и̇ проше́нїе Го́споди поми́лу́й.

В. Защо̀ сѧ мо́ли Свѧще́нико Го́спо́ду за си́чкитѣ
ѻны́ѧ ра́боты, кои́то содержа́ва та́ѧ Вкте́нїѧ;

Ѡ. Защо́то Бо́гъ ѐ̃ созда́тель и̇ творе́цъ на си́-
кото, и̇ ѻ́бщїй влады́ка, и̇ са́мъ ѻ́нъ ѐ̃ на-си́чкитѣ
добри́ны̀, не то́кмѡ ду́ше́вны, а̇ми̇ и̇ тѣле́сны,
промы́сленникъ и̇ пода́тель. За това̀ и̇ Спаси́тель
на́шъ Їису́съ Хрїсто́съ въ моли́твата си, си́рѣчь въ
ѻ́тче на́шъ, повелѣ́ва на́мъ да мо́лимъ неке́сныатъ
не́говъ ѻте́цъ не то́кмо за̀ради̇ ко́лкото сѧ ѿ но́-
сѧтъ на камъ вѣ́чного на́ше спасе́нїе, но и̇ за ко́л-
кото сѧ нѹ́жди на то́ѧ на́шъ привре́менный живо́тъ.

В. Защо̀ наро́до на всѧ́ко помоле́нїе и̇ли̇ проше́-
нїе ду́ма: Го́споди поми́лу́й, и̇ли̇ Пода́й Го́споди,
а̇ не̇ дру́го нѣ́що;

Ѡ. Защо̀ кра́тката та́ѧ моли́тва содержа́ва въ
се́бе си и̇сполне́нїето на-си́чкитѣ помоле́нїѧ и̇ли̇
проше́нїѧ: защо̀, а̇ко̀ ми́лва нѣ́кого Бо́гъ, ми́лва
помоле́нїето и̇ли̇ проше́нїето, ко́е́то ста́ва спроти̇
Боже́ственного не́гово хоте́нїе, и̇ го̀ и̇сполнѧ́ва.

В. Защо̀ се́кога, като̀ и̇спо́лни Свѧще́нико си́-
чкитѣ свои̇ проше́нїѧ, поманѹ́ва Бо́жїата Ма́терь
и̇ си́чкитѣ Свѧтїи, и̇ преда́ва се́бе си сосъ си́чкитѣ
дру́ги на Бо́га, и̇ бру́ча́ва не́му и̇ си́чкїатъ живо́тъ
на́шъ;

Ѡ. Кога̀ поманѹ́ва ту́ка Бо́жїата Ма́терь и̇

сичкитѣ Свѧтіи, не треба да разꙋмѣвамы чи токѡ така простѡ ги помѧнꙋва, ами ги помѧнꙋва съ моленіе, сирѣчь съ призованіе на помощь, което стори и въ Проскомідіѧта, когато извади и положи Меріды въ памѧтъ на-сичкитѣ чинове на-Свѧтіитѣ. А Богꙋ по правда предавамы сами себе: защо сами ніи, ане чрезъ дрꙋгиго принесохме немꙋ прошеніѧта си въ Ектеніѧта; и така, като чи дꙋмамы: Понеже тебѣ просихме, человѣколюбче Владыко, и тебѣ сѧ молихме, тебѣ пакъ воистинꙋ, ане дрꙋгомꙋ нѣкомꙋ Богꙋ, и сичкіатъ нашъ животъ, и насъ самыхъ предавамы и врꙋчавамы

В. Защо Свѧщеннико, слѣдь като докончае таѧ Ектеніѧ, реква: Ꙗкѡ подобаетъ тебѣ всѧкаѧ слава, честь, и поклоненіе, и прочаѧ;

Ѿ. Защото Свѧщеннико сѧ моли да помилꙋва Богъ своитѣ людіѧ, не защото е той (сир: Свѧщеннико) праведенъ и достоинъ, но токмѡ за своето человѣколюбіе и слава, коѧто немꙋ токмѡ ꙗкѡ Богꙋ подобава и прилича, спроти каквото говори Давідъ: Не намъ Господи не намъ, но имени твоемꙋ даждь славꙋ ѿ милости твоей и истинѣ твоей. *)

В. Какво знаменꙋватъ Пророческитѣ рѣчи, сирѣчь: Антіфѡнитѣ и Ѱалмитѣ, които сѧ пѣѧтъ или четѫтъ преди малыатъ Входъ;

Ѿ. Знаменꙋватъ началото на первото Христово пришествіе, когато бѧше въ міръ, и міръ его не позна: сирѣчь, ѡбѧвлѧватъ времѧто преди Іѡанновата проповѣдъ. Или, Пророческитѣ тіѧ рѣчи ѡбѧвлѧватъ нашето предꙋготовленіе и предѡчищеніе за да посрѣщнемъ Христа. При това тіѧ Пророчески рѣчи знаменꙋватъ не токмѡ онова времѧ,

*) Ѱал: рг҃і. Ст: 9.

по коéто Сы́нъ бо́жіи бѧ́ше на Свѣтѫ́тъ но не сѧ и҆зѧвлѧ́ваше нéто са́мъ нéто чрезъ Ї҆ѡа́нновото проповѣ́даніе, а҆мѝ и҆ о҆нова̀ іѡ́ще преди̇̀ нéговото въ мі́ръ пришéствїе врéмѧ, по коéто Проро́ческитѣ трꙋбы̀ трꙋбѧ́ха по Свѣтѫ́тъ Мессі́а, си́рѣчь Го́спода на́шего Ї҆исꙋ́са Хріста̀.

В. Каквò зна́менꙋва пéрвыо Вхо́дъ съ Еѵа́ггеліето;

Ѿ. Зна́менꙋва ꙗ҆влéнїето Хрісто́во въ мі́рѣ: защò Еѵа́ггеліето зна́менꙋва Хріста̀, ка́къ то и҆ Проро́ческитѣ Кни́ги зна́менꙋватъ Проро́цытѣ: Имꙋтъ Мѡѷсéа и҆ Проро́ки, да послꙋ́шаютъ и҆́хъ.*) А това̀ го рéче Авраа́мъ за Кни́гитѣ Проро́чески, защò тога́ва Проро́цытѣ не бѣ́ха жи́ви. За това̀ наро́до, со всѣ́мъ ѡ҆бра́дованъ заради̇̀ ꙗ҆влéніето Спаси́телево, пѣ́е съ ра́достенъ гла́съ, катò вла́зѧ Свѧщéннико въ о҆лта́рѧтъ: Пріиди́те поклони́мсѧ и҆ припадéмъ ко Хрістꙋ̀, спаси́ ны Сы́не Бо́жій...

В. Защò Свѧщéннико, кога̀ держи̇̀ Еѵа́ггеліето, возглаша́ва: Премꙋ́дрость про́сти;

Ѿ. Повелѣ́ва съ то́ѧ возгла́съ да посрѣ́щнемъ Сы́на Бо́жіѧ, катò предвѣ́чна премꙋ́дрость Небéснагѡ о҆тца̀, съ про́сто и҆ не претво́рно сéрдце, и҆ съ дꙋша̀ чи́ста ѿ всѧ́ко лꙋка́вство и҆лошевина̀, и҆ да мꙋ сѧ кла́нѧмы съ простота̀ сердéчна катò Спаси́телю и и҆з ба́вителю на́шемꙋ.

В. Защò слѣ́дь ма́лкіѧтъ Вхо́дъ пѣ́ѧтъ Тропа́ри и҆ Трисвѧта́та Пѣ́снь;

Ѿ. Защо́то съ прихождéніето Хрісто́во, коéто то́ѧ вхо́дъ зна́менꙋва, наꙋчи́хмесѧ да хва́лимъ и҆́же въ Тро́ицѣ Бо́га, и҆ да призова́вамы нéговытѣ Свѧтíи на по́мощь и҆ застꙋплéніе, а҆ наипа́че Пречи́стата нéгова Ма́терь.

В. Ѿ гдѣ̀ сѧ є҆ сочини́ла та́ѧ Трисвѧта́ѧ Пѣ́снь;

---

*) Лꙋк: Гл: ѕі. Ст: 29.

Ѡ. Ѡ Ѧггелската Пѣсень, и ѿ Давідовытѣ рѣчи, дѣто дꙋма: Возжадà дꙋшà моѧ къ Богꙋ крѣпкомꙋ живомꙋ:*) зашò Ѧггелитѣ, каквото пише Пророко, три пѫти выкаха, пѣюще, и дꙋмаха: Свѧтъ, Свѧтъ, Свѧтъ, Господь Саваѡѳъ. **) За товà: Свѧтый Боже є҃ возжадà дꙋшà моѧ къ Богꙋ: â Свѧтый крѣпкій є҃ крѣпкомꙋ: â Свѧтый безсмертный є҃ живомꙋ: â пакъ конецатъ помилꙋй насъ гò приложи Церквата.

В. Зашò, когà ще сѧ зачетè Апостоло и Ѥвѧггеліето, возглашава Свѧщенника: Вонмемъ, Миръ всѣмъ, Премꙋдрость;

Ѡ. Подканѧ народатъ да не стои простѡ и нерадивѡ, но съ вниманіемъ и прилѣжаніемъ да слꙋшатъ чтеніето на Божественното Писаніе, и пѣснытѣ на-Свѧтаѧ літꙋргіа: â Премꙋдрость назовава не токмѡ онаѧ, коѧто є҃ въ Апостолскитѣ и Ѥвѧггелскитѣ книги, âми ны наꙋмѣва ішще съ таѧ рѣчь да подновавамы совершенъ разꙋмъ, съ който трѣва благоразсꙋднѡ да глѣдамы и да слꙋшамы совершаемытѣ таинства.

В. Зашò частѡ возглашава Свѧщенника: Вонмемъ, Миръ всѣмъ, и премꙋдрость;

Ѡ. Миръ дава частѡ на предстоѧщіатъ на родъ по подобіе Христово, който частѡ оупотреблѧваше товà слово камъ оученыцытѣ си, и имъ зарачà да гò оупотреблѧватъ камъ дрꙋгитѣ: â Вонмемъ и Премꙋдрость повтарѧ многѡ пѫти, зашото многѡ голѣмо ѕлò є҃ нашето забравѧнѣ, и нищо дрꙋго не ѿвраща человѣка ѿ Бога и ѿ заповѣдитѣ негобы толкова, колкото го ѿвраща тò. За товà трѣва Свѧщенника частѡ да ны наꙋмѣва и да ны подканѧ да имамы вниманіе, катò да можемъ да

---

*) Ѱал м҃а Ст: 2. **) Иса: Гл: ѕ҃

сувардимъ и оукрѣпимъ оумѧтъ си цѣлъ и неповрежденъ, та да не сѧ превзима, спроти обыкновеніето си, ѿ житейски попеченіѧ и сꙋетны мыслы, ами да сѧ ѡбраща къ Богꙋ и къ слышанію словесъ Єгѡ.

В. Защо сѧ четѧтъ въ Божественната Літꙋргіа Апостолскитѣ и Еѵаггелскитѣ достопамѧтны Книги;

Ѿ. За предꙋготовленіе и предѡчищеніе наше камъ великото таинство и Ѡсвѧщеніе: а знаменꙋватъ достопамѧтнитѣ тіѧ Чтеніѧ ꙗвленіето и поꙋченіето Хрістово и оученикѡвъ Єгѡ.

В. Защо сѧ четѐ Апостоло преди Еѵаггеліето;

Ѿ. Защото Еѵаггеліето знаменꙋва совершенното ꙗвленіе Хрістово: което не стана тꙋтаѯи изведнѧшь, ами по мало по мало са ꙗви и са разшири во ꙗзыцытѣ, които чрезъ Апостолското проповѣданіе познаха ꙗвлшагосѧ Господа Іисꙋса на земли.

В. Защо Свѧщеннико слѣдь Еѵаггелското прочтеніе сѧ моли пакъ за Царѧтъ, за воинството, за Архіереатъ, и за сичкіатъ Клиръ Церковный: такожде и за Ктіторытѣ и Спомоществователитѣ на Свѧтытѣ Церквы, и за сичкіатъ въ Церквата предстоѧщій народъ;

Ѿ. Защото съ това моленіе ѡбѧвлѧва, чи сичкитѣ тіѧ са сынове и послꙋшницы на Свѧтото Еѵаггеліе: за това сѧ моли Свѧщеннико да ги оутверждава Господь сосъ своѧта си благодать да оуразꙋмѣѧтъ чистѡ Еѵаггелскитѣ рѣчи, да исповѣдатъ чи са истина, и да исполнѧтъ щото казва въ нихъ: такожде да ги оутверждава и на всѧкъ добрый оуспѣхъ.

В. Слѣдь таѧ Ектеніѧ защо сѧ моли Свѧщеннико за Ѡглашенитѣ;

Ѿ. За да имъ ѿкрые Господь совершеннѡ Еѵаггеліе правды, и силꙋ познаніѧ Єгѡ, и да ги соедини сосъ Свѧтата своѧ Соборнаѧ и Апостолска

Це́рковь, та да возмо́жатъ и̂ тіи ве́дно съ вѣ́рнытѣ да сла́вѧтъ всечестно́то и̂ великолѣ́пото и̂́мѧ Бо́жіе.

В. Ами̂ защо̀ па́къ повелѣ́ва Свѧще́ннико на Ѡглаше́ннытѣ да и̂злѣ́затъ, и̂зъ собо́ратъ на-Вѣ́рнытѣ;

Ѿ. Защо́то Ѡглаше́ннитѣ не са просвѣще́нни сосъ свѧто́е Креще́ніе, ами̂ и̂́мъ стои̂ іѡ́ще скверностьта̀ на-Пра́отеческїа грѣ́хъ: та за това̀ не сѫ досто́йни да глѣ́датъ стра́шната о̂на́ѧ Та́йна, и̂ свѧще́нната же́ртва, коѧ́то ще на́чне да сѧ вѫрше, и̂ да слꙋ́шатъ дꙋ́мытѣ що сѧ въ не́ѧ гово́рѧтъ.

В. Защо́ сѧ пѣ́е Херꙋві́мската Пѣ́снь;

Ѿ. Защо́то Це́рквата є̂ земны́й Ра́й: тогѡ̀ ра́ди человѣ́цытѣ, поне́же и̂́щатъ да сѧ оу̂подо́бѧтъ на Аггелытѣ кои́то всегда̀ на небе́то хва́лѧтъ и̂ славосло́вѧтъ своего̀ Царѧ̀ и̂ Влады́кꙋ, пѣ́ѧтъ та́ѧ боже́ственнаѧ Пѣ́снь на животворѧ́щаѧ и̂ нераздѣ́лнаѧ Тро́ица.

В. Какво̀ зна́менꙋва вели́кїо Вхо́дъ;

Ѿ. Зна́менꙋва вхожде́ніето на-Го́спода Іисꙋ́са въ Їерꙋсали́мъ, кога́то го посрѣ́щнаха съ ва́їѧми и̂ вѣ́тьми, и̂ съ ра́достныатъ гла́съ: Благослове́нъ грѧды́й во и̂́мѧ Госпо́дне. А кога́то сне́ме Свѧще́ннико Свѧты́тѣ Да́ры, си́рѣчь Поти́рѧтъ и̂ Ді́скозатъ, и̂ги̂ поло́жи на Престо́латъ, то̀ зна́менꙋва дѣ́то снѣ́ха Го́спода ѿ Кре́статъ благообра́зный Їѡ́сифъ и̂ Нікоди́мъ, и̂ го положи́ха въ гро́батъ, кого́то тога́ва Свѧта́та Трапе́за о̂бразꙋ́ва. Тогѡ̀ ра́ди въ това̀ вре́мѧ сѧ четѫтъ и̂ прили́чнитѣ Тропа́ри на тіѧ Та́инства ѿ Свѧще́нникатъ.

В. Защо̀ Свѧще́ннико помѧнꙋ́ва на вели́кїатъ Вхо́дъ мірѧ́нытѣ и̂ дꙋхо́внытѣ Предстоѧ́тели, и̂ си́чкитѣ правосла́вны Хрїстїа́ни;

Ѿ. Защо́то не́ма ни́коѧ дрꙋ́га моли́тва, о̂све́нь стра́шната и̂ бескро́вната та́ѧ же́ртва, дѣ́то да мо́же на́й мно́гѡ да оу̂милости́ви Бо́га; защо̀ чре́зъ

БИБЛИОТЕКА
И. НАЧОВЪ
СОФИЯ

та́ѧ же́ртва сѧ ѡ҆чища́ватъ на́шитѣ грѣ́хове и҆ беззако́нїѧ.

В. Защо̀ Свѧще́ннико, слѣ́дь като̀ сло́жи Честны́тѣ Да́ры на Свѧта́ѧ Трапе́за, мо́лисѧ Бо́гꙋ ве́дно съ наро́датъ;

Ѿ. Предꙋготовлѧ́ва и҆ предѡчища́ва се́бе си съ та́ѧ моли́тва за да приближи̇̀ и҆ да пое́мне стра́шната же́ртва на-Тѣ́лото и҆ Кровьта̀ Госпо́днѧ: мо́лисѧ при това̀ и҆ за ѡ҆свѧще́нїето на-предложе́нытѣ Че́стны Да́ры.

В. Защо́ Свѧще́ннико возглаша́ва: Возлю́бимъ дрꙋ́гъ дрꙋ́га да є҆диномы́слїемъ и҆сповѣ́мы;

Ѿ. Защо́то тре́ба о҆нїѧ, кои́то и҆сповѣ́датъ и҆ вѣ́рватъ щото сѧ четѐ въ Сѵмво́латъ на-правосла́вната на́ша Вѣ́ра̀ заради̇̀ Свѧта́ѧ Тро́ица, и҆ заради̇̀ воплоще́нїето на Сы́на Бо́жїѧ, да и҆́матъ любо́вь и҆ согла́сїе є҆ди́нъ сосъ дрꙋ́ги и҆ сосъ бра́тїѧта си: защо̀ вѣ́рата безъ любо́вь бы́ва сꙋ́етна и҆ ме́ртва.

В. Ами̇̀ защо наро́до ѿвѣща́ва: о҆тца̀, и҆ Сы́на, и҆ Свѧта́гѡ Дꙋ́ха, Тро́ицꙋ є҆диносꙋ́щнꙋю и҆ нераздѣ́лнꙋю;

Ѿ. Защо́то това̀ и҆́ще съ то́ѧ возгла́съ ѿ тѣ́хъ Свѧще́ннико, си́рѣчь да сѧ возлю́бѧтъ є҆ди́нъ-дрꙋ́ги, и҆ да и҆сповѣ́датъ о҆нова̀ кое́то вѣ́рватъ.

В. Защо̀ дꙋ́ма Свѧще́ннико: Две́ри, две́ри, премꙋ́дростїю во́нменъ;

Ѿ. За да о҆ѹразꙋмѣ́емъ съ внима́нїе небе́сната премꙋ́дрость, и҆ да и҆сповѣ́дамы две́ритѣ на на́шето спасе́нїе, си́рѣчь, та́инствата на-свѧты́ѧ Сѵмво́лъ: защо̀ тїѧ та́инства са като̀ є҆дна̀ две́рь, кои́то като вѣ́рвамы сосъ сердце́то си, и҆ като̀ и҆сповѣ́дамы съ о҆уста́та си, сꙋ́що є҆ като чи вла́зѧмы презъ є҆дна̀ две́рь, и҆ ѿхо́димъ та сѧ соби́рамы съ о҆бществото на-вѣ́рнытѣ и҆ и҆збра́ннытѣ рабы̀ Бо́жїи, и҆ съ това̀ и҆ дꙋшы́тѣ си спасѧ́вамы, и҆ живо́тъ вѣ́чный придобы́вамы. И дрꙋ́го па́къ чрезъ

тіѧ двéри мóгатъ тꙋ́ка да сѧ ѻ҆ѵразꙋмѣ́ѧтъ дꙋшéвнитѣ и҆ тѣлéснитѣ чꙋ́вства, съ кои́то трéба да внимáвамы добрѣ̀, кáкъ вѣ́рꙋамы и҆ и҆сповѣ́дамы Бóжїѧта премꙋ́дрость, коѧ́то є҆ бы́ла ѿ вѣ́ка сокровéнна ѿ си́чкитѣ рóдове, а҆ сѧ є҆ и҆зѧви́ла нáмъ съ воплощéнїето на-є҆диноро́днаго Сы́на Бóжїѧ, кои́то си́чкитѣ содержáва Свѧты́о Сѵ́мвóлъ нанáщата Вѣ́ра.

В. Защо̀ Свѧщéннико слѣ́дь и҆сповѣ́данїето на Сѵ́мвóлатъ возглашáва: Стáнемъ дóбрѣ, стáнемъ со стрáхомъ, вóнмемъ Свѧтóе Возношéніе въ ми́рѣ приноси́ти;

Ѿ. Подкáнѧ лю́дїето да стоѧтъ здрáвѡ на вѣ́рата, коѧ́то по-напрéдь и҆сповѣ́даха, и҆ да стоѧтъ сосъ стрáхъ Бóжій, и҆ да не сѧ̀ поколебáватъ ѿ развращéнното поꙋчéніе нахꙋли́телитѣ є҆ретíцы, и҆ ѿ ѕлочести́вото тѣ́хно и҆сповѣ́данїе, и҆ ѿ си́чкитѣ дрꙋ́ги нечести́вы вѣроисповѣ́данїѧ, а҆мѝ да внимáватъ съ прáвото своѐ и҆сповѣ́данїе, какъ да принóсѧтъ съ ми́ромъ Гóсподꙋ жéртвꙋ хвалéнїѧ, и҆ жéртвꙋ дꙋхóвнагѡ возношéнїѧ, си́рѣчь, моли́твытѣ си и҆ прошéнїѧта си, кои́то безъ ми́ръ и҆ безъ любóвь къ бли́жнемꙋ не сѫ Бóгꙋ прїѧ́тны дáрбы. А҆ Вѣ́рнитѣ ѿвѣщáватъ на товà: Ми́лость ми́ра жéртвꙋ хвалéнїѧ, си́рѣчь, ѻ҆новà, коéто є҆ чи́ста рóжба на-сѫщата любóвь, щé гò принесéмъ, и҆ гò принóсимъ на ѻ҆́наго, кóйто рéче: Ми́лости хощꙋ̀, а҆нѐ жéртвы: защо̀ тáѧ ми́лость є҆, по Прорóческото слóво, и҆́стинна жéртва хвалéнїѧ: защо̀ и҆ на сꙋди́лището ѿ самагò Бóга сѧ похвалѧ́ва.

В. Защо̀ Свѧщéннико возглашáва и҆ вы́ка: Благодáть Гóспода нáшегѡ Їисꙋ́са Хрїстà, и҆ любы̀ Бóга и҆ ѻ҆тцà, и҆ причáстіе Свѧтáгѡ Дꙋ́ха бꙋ́ди со всѣ́ми вáми;

Ѿ. Понéже нарóдо и҆сповѣ́дà въ Сѵ́мвóлатъ три́тѣ Божéственны лицà є҆ди́нагѡ Бóга, за товà

Свѧщéннико сѧ мóли, та и̑ Свѧтá Трóица до благоизвóли взаи̑мнѡ, за да сохрани̑ Божéственнѣйшытѣ свои̑ дáрбы нетлéмлемы ѿ нарóдатъ, и̑ товá є̑ катó є̑днá молитва и̑ благословéніе, коéто сѧдáва ѿ Свѧщéнникатъ на нарóдатъ во и̑мѧ Богоначáлнѣйшїѧ Трóицы заради̑ чистото ѣ̑ѣроисповѣдáніе, и̑ тїѧ сѧщытѣ Апóстолъ Пáуловы дꙋмы.*) А нарóдо ѿ дрꙋгата страна̑ сѧ мóли за Свѧщéнникатъ, и̑ дꙋма: И со дꙋхомъ твои̑мъ. сирѣчь, и съ тéбе да бѫдатъ тїѧ, кои̑то молитствовáты нáмъ.

В. Защó Апóстоло воздáва тꙋка Сы́нꙋ благодатьтá, ѻ̑тцꙋ любовьтá, а̑ Свѧтóмꙋ дꙋхꙋ причáстїето;

Ѡ. Защóто Сынó тóкмѡ за є̑днó человѣколю́біе и̑ блáгость своѧ̑ ны є̑ спасилъ: а̑ ѻ̑тéцо заради̑ свóѧта камтó человѣ́ческїатъ рóдъ любóвь предáде сына си̑ на смéрть: а̑ дꙋхъ Свѧтый, кóйто є̑ и̑стóчникъ всѧ́кїѧ благости́ни, дóйде въ мі́ръ, и̑ чрезъ даровáнїѧта свои̑ сообщи̑ нáсъ съ Бóга богáтаго въ ми́лости.

В. Защó Свѧщéннико возглашáва: Горѣ̑ и̑мѣемъ сéрдца;

Ѡ. За да возвыши́мъ мысльтá, ѻ̑умѫтъ, и̑ сердцéто нáше камтó Бóга сѧдáщаго на небеси̑, кóйто є̑ сáмото нáше неꙋкрадáемо дꙋшéвно сокрóвище: защó а̑кó и̑ всегдá смы дóлжни да и̑мамы ѻ̑умѫтъ си въ Бóга, но пó-вече смы дóлжни въ тóѧ чáсъ, когáто сѧ приближáвамы къ Бóгꙋ, да мꙋ благодари́мъ заради̑ неискáзаннытѣ нéговы къ нáмъ благодѣ́ѧнїѧ: за товá и̑ и̑зы́ква пáкъ Свѧщéннико, и̑ дꙋма: Благодари́мъ Гóспода, а̑чи̑ послѣ тóй ѿ є̑днá страна̑ въ молитвата си молчишкóмъ

*) Б. Корінѳ: Гл: г҃і. Ст: 13.

благодари̂ Бо́гꙋ за си́чкитѣ благодѣѧ́нїѧ, що са̄ стана̄ли на человѣ́ческїатъ ро́дъ, а̂ наро́до ѿ дрꙋ́га страна̀ пѣ́е велегла́снѡ и̂ ѿвѣща́ва, чи є̄ досто́йно и̂ пра́ведно да сѧ покла́нѧмы о̂тцꙋ̀, и̂ Сы́нꙋ, и̂ Свѧто́мꙋ Дꙋ́хꙋ, и̂ да благодари́мъ Свѧта́ѧ Тро́ица за си́чкото о̂нова̀, кое́то помѧнꙋ́ва Свѧще́нникo въ та́йната си моли́тва.

В. Защо̀ Свѧще́нникo вы́ка съ гла́съ: Побѣднꙋю пѣ́снь пою́ще, вопїю́ще, взыва́юще и̂ глаго́люще;

Ѿ. Защо̀ това̀ є̄ коне́цо на-моли́твата, коѧ́то проче́те преди тїѧ дꙋ́мы Свѧще́нникo, въ коѧ́то ѡ̂пи́сва и̂ помѧнꙋ́ва, чи Аггелскитѣ си́лы на небе́то съ непреста́ннимъ гла́сомъ пѣ́ѧтъ со стра́хъ и̂ славосло́вѧтъ Бо́га: а̂ лю́дїето о̂бразꙋ́ватъ ꙗ̂вно Аггелското това̀ славосло́вїе, и̂ дꙋ́матъ: Свѧ́тъ, Свѧ́тъ, Свѧ́тъ, Госпо́дь Саваѡ́ѳъ, и̂ про́чаѧ.

В. Защо̀ Свѧще́нникo возглаша́ва: Прїими́те, ꙗ̂ди́те, сїѐ є̄сть тѣ́ло моѐ, є̄же за вы̀ ломи́мое во ѡ̂ставле́нїе грѣхѡ́въ: и̂ Пі́йте ѿ неѧ̀ всѝ, сїѧ̀ є̄сть кро́вь моѧ̀ но́вагѡ завѣ́та, ꙗ̂же за вы̀ и̂ за мно́гїѧ и̂зливаемаѧ во ѡ̂ставле́нїе грѣхѡ́въ.

Ѿ. Защо́то тїѧ дꙋ́мы Хрїсто́вы преклю́чатъ и̂ соверша́ватъ о̂на́ѧ моли́тва, коѧ́то преди̂ тѣ́хъ проче́те та́йнѡ Свѧще́нникo, и въ коѧ́то прика́зва и̂ помѧнꙋ́ва си́чкитѣ благодѣѧ́нїѧ, ко́лкото са стана̄ли на человѣ́ческїатъ ро́дъ ѿ созда́нїѧ мі́ра чрезъ воплоще́нїето на-Го́спода на́шего Їисꙋ́са Хрїста̀ и̂зволе́нїемъ о̂тца̀ є̄гѡ̀. При това̀, поне́же тыѧ дꙋ́мы са первонача́лїе и̂ о̂снова́нїе (теме́ль) на-стра́шното това̀ Свѧще́ннїѧ Аїтꙋргі́и Та́инство, тогѡ̀ ра́ди сѧ дꙋ́матъ велегла́снѡ ѿ Свѧще́нникатъ, като̀ да ги̂ чꙋ́е предстоѧ́щїо наро́дъ, и̂ да оу̂разꙋмѣ́е, ѿ гдѣ̀ є̂ прїѧ́ло нача́ло това̀ Свѧщеннодѣ́йствїе, и̂ ко́й го є̄ оу̂чини́лъ.

В. Защо̀ наро́до на ты́ѧ рѣ́чи Хрїсто́вы ѿвѣща́ва Ами́нъ;

Ѿ. Съ то́ѧ гла́съ сѧ мо́ли наро́до, да бꙋ́де воистинꙋ Тѣ́лото и҆ Кровьта̀ Хрїсто́ва во спасе́нїе и҆ ѡ҆ставле́нїе грѣхѡ́въ спроти Хрїсто́вытѣ рѣ́чи.

В. Дали́ токѡ̀ съ тїѧ рѣ́чи сѧ преѡбра́ща хлѣ́бо: и҆ вїно́то въ Тѣ́ло и҆ Кро́вь Хрїсто́ва;

Ѿ. Нѐ, а҆мѝ това̀ ста́ва съ призова́нїето на Свѧта́го Дꙋ́ха, си́рѣчь, кога̀ речѐ Свѧще́ннико: И сотворѝ оу҆́бо хлѣ́бъ се́й честно́е Тѣ́ло Хрїста̀ твоегѡ̀: а҆ є҆́же въ ча́ши се́й, честнꙋ́ю Кро́вь Хрїста̀ твоегѡ̀, каквото си́чкитѣ на́ши Церко́внїи о҆тцы̀ согла́снѡ за това̀ поꙋча́ватъ.

В. Защо̀ сѧ ре́ква предѝ ѡ҆свѧще́нїето: Прїими́те, ꙗ҆ди́те, и҆ Пі́йте ѿ неѧ̀ вси̇, и҆ про́чаѧ;

Ѿ. Защо́то Свѧще́ннико въ дѣ́то накамто Бо́га о҆тца̀ моли́твата (каквото по̀-го́рѣ ре́кохме) прыка́зва и҆ нарѣ́жда си́чкитѣ ѿ вѣ́ка благодѣѧ́нїѧ Бо́жїи, дѣ́то сѧ стана̑ли на человѣ́ческїатъ ро́дъ: за това̀ тре́баше ве́дно съ дрꙋ́гитѣ да спомѧнѐ и҆ преда́нїето и҆ оу҆чине́нїето на-стра́шнытѣ та́йны, а҆ по́слѣ, като̀ слѣ́дь нѣ́кое благода́рственно воспомина́нїе, да сто́ри призыва́нїето на-Свѧта́го Дꙋ́ха, и҆ да помо́ли сꙋ́щаго Бо́га и҆ о҆тца̀ да го̀ прово́ди на Свѧты́тѣ да́ры.

В. Защо̀ дꙋ́ма Свѧще́ннико Твоѧ̀ ѿ твои́хъ тебѣ̀ принося́ще ѡ҆ всѣ́хъ и҆ за всѧ̀;

Ѿ. Това̀ гово́ри Свѧще́ннико самомꙋ̀ Бо́гꙋ и҆ о҆тцꙋ̀, и҆ и҆зѧвлѧ́ва съ това̀, чи ко́лкото благодѣѧ́нїѧ са стана̑ли на́мъ чрезъ воплоще́нїето на-є҆дннорóднаго Єгѡ̀ Сы́на, си́чкитѣ съ и҆зволе́нїето на-о҆тца̀ са стана̑ли: за това̀ като ги спомѧнѐ на ре́дъ си́чкитѣ та́йнѡ въ моли́твата си Свѧще́ннико, съ є҆дно̀ таково̀ воспомина́нїе на-стра́шнытѣ и҆ вели́китѣ та́йны, пра́ви приноше́нїето самомꙋ̀ томꙋ̀ небе́сномꙋ о҆тцꙋ̀, и҆ ѡ҆ всѣ́хъ и҆ за всѧ̀ го воспѣва́ва,

сла́ви, и҆ благодарѝ, кое́то наро́до велегла́снѡ подтвержда́ва съ ты́ѧ дꙋ́мы: Тебѐ пое́мъ, тебѐ благослови́мъ, тебѣ̀ благодари́мъ Го́споди, и҆ мо́лимъ ти сѧ Бо́же на́шъ.

В. Защо̀ Свѧще́ннико мо́ли о҆тца̀ да прово́ди Всесвѧта́го Дꙋ́ха, та да ѡ҆свѧти̇̀ предложе́ннытѣ Да́ры, а҆нѐ Сы́на, ко́йто є҆̀ то́й са́мъ и҆ Жре́цъ и҆ Же́ртва, приносѧ́й и҆ приноси́мый;

Ѿ. Защо́то това̀ та́инство нѐ ѿ человѣ́ческа но ѿ Божа̀ си́ла сѧ соверша́ва: а҆ Хрісто́съ є҆̀ не то́кмѡ Бо́гъ, но и҆ человѣ́къ соверше́нъ, и҆ и҆́ма двѣ̀ хотѣ́нїѧ, и҆ двѣ̀ дѣ́йствїѧ, Боже́ственно, и҆ человѣ́ческо, и҆ за да не возсѧ́ка нѣ́кой чи като человѣ́къ соверша́ва Го́сподь това̀ та́инство, а҆нѐ като Бо́гъ, Свѧще́ннико мо́ли пребезнача́лнаго о҆тца̀, ко́йто не́ма ни́що человѣ́ческо въ се́бе си, ами̇̀ си́чкото мꙋ є҆̀ боже́ственно. Но и҆ са́мъ Хрісто́съ, кога́то о҆учинѧ́ваше това̀ та́инство, поглѣ́дна на небе́то, и҆ пока́за хлѣ́батъ Бо́гꙋ и҆ о҆тцꙋ̀ своемꙋ̀.

В. Съ какво̀ мо́же да сѧ о҆утверди̇̀ человѣ́къ на здра́во въ то́ѧ ра́зꙋмъ на-Восто́чната Це́рква заради̇̀ призыва́нїето на-Свѧта́го Дꙋ́ха;

Ѿ. Съ о҆нова̀, кое́то сотвори̇̀ са́мый Спаси́тель, кога́тѡ о҆учинѧ́ваше това̀ Но́вагѡ Завѣ́та та́инство: защо̀ нѐ съ о҆ны́ѧ рѣ́чи, ко́йто продꙋ́ма на та́йната Вече́рѧ камто о҆ученицы́тѣ си, ѡ҆свѧти̇̀ то́й хлѣ́батъ и҆ віно́то, но съ моли́тва, благослове́нїе, и҆ благодаре́нїе, какво́то всѧ́кїй мо́же да ви́ди това̀ въ Свѧто́е Єѵа́ггелїе, *) гдѣ́то и҆ трои́цата Єѵаггелі́сти пи́шатъ, чи пе́рвѡ благослови̇̀ Їисꙋ́съ хлѣ́батъ, а҆ пото́мъ, като̀ благодари̇̀ небе́снаго своего̀ о҆тца̀, начꙋ́пи го, и҆ го пода́де свои́мъ Апо́сто-

---

*) Матѳ: Гл: к҃ѕ. Ст: 26. Марк: Гл: д҃і. Ст: 22. Лꙋк: Гл: к҃в. Ст: 19.

лωмъ, рекъ: Пріимите, ꙗдите. Такожде стори и съ чашата. Согласнω съ тіѧ пише и Апостолъ Павелъ.*) Ꙗснω изобразиха това въ молитвытѣ на-своитѣ Літургіи Свѧтый Іакωвъ братъ Божій, великій Василій, и Іωаннъ Златоустъ. Свидѣтельствуватъ єще за това и другитѣ отцы и оучители Церковніи, сирѣчь Іустінъ Філософъ и Мученикъ, който говори така: Молитвами Причастіе пища бываетъ,**) Кѵріллъ Іерусалимскій: Хлѣбъ Причастіѧ по призываніемъ Свѧтагω Духа нѣсть прочее хлѣбъ простъ, но тѣло Хрїстово,***) Кѵрскій Θеодωрітъ: Прежде призыванїѧ Свѧтагω Духа нарицаетсѧ хлѣбъ,[1]) Іωаннъ Дамасское свѣтило: Хлѣбъ предложенїѧ, віно же и вода призыванїемъ и наитїемъ Свѧтагω Духа преєстественѣ претворѧетсѧ въ Тѣло Хрїстово и Кровь,[2]) и другі многω, който ωставѧмы краткости ради. А който ище да сѧ оувѣри и да сѧ извѣсти добрѣ заради не сумненната таѧ истина, нека прочетѐ мудрытѣ Изложенїѧ Марка оучтивагω Митрополіта Ефесскагω,[3]) Нїколаа Кавасіла,[4]) Сѵмеωна Θессалонітскагω,[5]) Гаврїила Філаделфійскагω,[6]) Іеремїа

---

*) а҃. Корінѳ: Гл: а҃і. 24. и Гл: і҃. Ст: 16.

**) Въ а҃. мъ своемъ апологіческомъ или ωправдательномъ Словѣ.

***) Въ Катихисізѣ г҃. [1]) въ в҃-мъ Діалозѣ.

[2]) въ Словѣ, ꙗкω свѧщеннодѣйствуемый хлѣбъ нѣсть образъ Господнѧ Тѣла.

[3]) въ книзѣ, ω Словесѣхъ Ωсвѧщенїѧ.

[4]) въ Толкованій Божественныѧ Літургіи Гл: к҃ѳ. и л҃. [5]) въ Словѣ, ω божественномъ Тайноводствѣ [6]) Въ Книзѣ ꙗже ω Таинствахъ.

Патріа́рха, *) и҆ многоꙋче́ннѣйшагѡ и҆ премꙋ́дрѣйшагѡ мꙋ́жа Еѵстра́тіа Арге́нта, **) ко́йто съ мно́гѡ и҆ беспрекосло́вны доказа́тельства и҆ свидѣ́тельства и҆зѧвлѧ́ва и҆ подтвержда́ва та́ѧ и҆́стина, и҆ мꙋ́дрѡ разрѣша́ва и҆ ѻ҆ничтожа́ва недоꙋмѣ́ніѧта и҆ препира́ніѧта на-ѻ҆ны́ѧ, ко́йто сѧ проти́вѧтъ, и҆ не щ҃атъ да и҆сповѣ́датъ та́ѧ и҆́стина.

В. Защо́ Свѧще́ннико, слѣ́дь ѡ҆свѧще́ніето на-Свѧты́тѣ Да́ры, помѧнꙋ́ва си́чкитѣ ѿ вѣ́ка преста́вленны Свѧті́и, а҆ наипа́че Бо́жїѧта Ма́терь: и҆ защо̀ помѧнꙋ́ва и҆ жи́вы и҆ ме́ртвы, и҆ сѧ мо́ли тога́ва за тѣ́хъ;

Ѿ. Защо́то въ това̀ вре́мѧ ѻ҆́нъ наипа́че и҆́ма зало́гатъ (аманéтатъ) на Бо́жїѧта благода́ть и҆ человѣколю́біе, си́рѣчь, Оу҆тѣ́шителевото наше́ствїе, и҆ Агнцевото ѡ҆свѧще́ніе, ко́йто Агнецъ, като̀ хода́тай (рицаѵі́ѧ) междꙋ̀ Бо́га и҆ человѣ́кѡвъ, стои̇̀ предложе́нъ и҆ закла́нъ та́инственнѡ на Свѧта́ѧ Трапе́за заради̇̀ на́шитѣ грѣ́хове: и҆ ѿ това̀ и҆звѣ́стнѡ зе́ма причи́на Свѧще́ннико, та прино́си Бо́гꙋ и҆ ѻ҆тцꙋ̀ благода́рственната та́ѧ и҆ слове́сната же́ртва за си́чкитѣ Свѧті́и, а҆ наипа́че за Бо́жіѧта Ма́терь, коѧ́то є҆ на́й-свѧ́та и҆ на́й-пре́днѧ въ си́чкото Аггелско ликостоѧ́нїе, и҆ сѧ мо́ли (Свѧще́ннико) да ны̀ посѣти̇̀ съ тѣ́хнытѣ свѧты́ѧ моли́твы, като̀ да мо́жемъ и҆ ні́и ве́дно съ тѣ́хъ да ста́немъ прича́стницы на-небе́снытѣ добрины̀. Ѿ това̀ є҆ и҆звѣ́стно, чи є҆ двойственно това̀ свѧщеннодѣ́йствіе: Благода́рственно, и҆ Моли́тельно. И Благода́рственно є҆, кога̀ проповѣ́да Бо́га благодѣ́телѧ ро́да на́-

---

*) въ Ѿвѣ́тѣ къ по́сланномꙋ къ немꙋ̀ Сокраще́нію и҆ли̇̀ Изложе́нію Аѵгꙋста́нскагѡ и҆сповѣ́данїѧ ѿ и҆́же въ Тѵві́нцѣхъ ѻ҆учи́телей.

**) Въ Кни́зѣ, ꙗ҆́же ѡ҆ Та́инствахъ. ѿ ли́ста ч҃ в. до с҃ н.

шегѡ, защо́то прїѐ; ѡ҆свѧтѝ, и ѡ҆правда̀ мно́гѡ ѿ на́съ, кои́то мꙋ благоꙋгоди́ха на землѧ́та съ разли́чны добродѣ́тельны послꙋже́нїѧ: а҆ Моли́тельно є҆̀, кога̀ мꙋ сѧ мо́ли да ѡ҆свѧтѝ и҆ на́съ, каквото є҆̀ ѡ҆свѧти́лъ и҆ Свѧтїитѣ за кои́то мꙋ благодари́мъ, и҆ да дадѐ и҆ на́мъ да намѣ́римъ ми́лость и҆ благода́ть сосъ си́чкитѣ пра́ведны дꙋшы̀.

В. Съ приноше́нїето на-та̀ѧ же́ртва дали́ сѧ мо́ли Свѧще́ннико за да ѹ҆мно́жи Бо́гъ сво́ѧта благода́ть и҆ ми́лость и҆ на Свѧтїитѣ; Ѿ. Ни́какъ не бы́ва това̀, а҆мѝ сѧ мо́ли за да полꙋчи́мъ нїи, съ тѣ́хнытѣ моли́твы, проще́нїе на-грѣхове́тѣ си, и҆ прича́стїе на-блаже́нното небе́сно наслѣ́дїе. В. Защо̀ дꙋ́ма наро́до И всѣ́хъ и҆ всѧ̀; Ѿ. Поне́же Свѧще́ннико спомѧна̀ Архїере́атъ, за това̀ ѿвѣща́ва наро́до и҆ дꙋ́ма: Нѐ то́кмѡ не́го, Го́споди, да помѧне́шь, но и҆ си́чкитѣ правосла́вны Єпїскопы. кои́то пра́вѡ проповѣ́датъ сло́вото на-тво́ѧта и҆́стина: а҆ и҆ всѧ̀ ще да речѐ, и҆ си́чкитѣ правосла́вны Це́рквы, що сѧ̄ намы́ратъ по четы́ритѣ ча́сти на-Свѣта̄тъ. В. Защо̀ возглаша́ва Свѧще́ннико: И да́ждъ на́мъ є҆ди́ными ѹ҆сты̀, и҆ є҆ди́нымъ се́рдцемъ...; Ѿ. Съ това̀ возглаше́нїе сѧ мо́ли Свѧще́ннико да дадѐ Бо́гъ на си́нца ны сво́ѧта благода́ть, за да и҆́мамы любо́вь, ми́ръ, и҆ согла́сїе помеждꙋ̀ си, та да сла́вимъ и҆ воспѣва́емъ согла́снѡ всечесно́то и҆ великолѣ́пото и҆́мѧ не́гово. В. Амѝ защо̀ гово́ри Свѧще́ннико: И да бꙋ́дꙋтъ ми́лости вели́кагѡ Бо́га и҆ Спа́са на́шегѡ Їисꙋ́са Хрїста̀ со всѣ́ми ва́ми; Ѿ. Съ това̀ Свѧще́ннико моли́тствꙋва наро́датъ, да полꙋчѝ бога́тытѣ ми́лости, и҆ великода́рната благода́ть Спаси́телева: а҆ Наро́до ѿ дрꙋ́га страна̀ моли́тствꙋва не́го, като̀ дꙋ́ма: И со дꙋ́хомъ твои́мъ. В. Защо̀ сѧ мо́ли Свѧще́ннико за принесе́ннытѣ и҆ ѡ҆свѧще́ннытѣ Честны́ѧ Да́ры; Ѿ. Нѐ, защо́то не вѣ́рва чи са сѧ ѹ҆свѧти́-

ли тїа сосъ силата на-свата́го Дꙋха, а̂мѝ за да прїе́мне Го́сподь ѡ̂свѧще́нныте̑ Да́ры въ небе́сныатъ свой же́ртвенникъ, и̂ да и̂спра́ти на́мъ благода́ть Свата́гѡ Дꙋха, за да ста́натъ Да́рите̑ на на́съ де̑йстви́тельни къ проще́нїю грѣхѡ́въ и̂ спасе́нїю дꙋ́шъ на́шихъ: защо̀, каквото́ и̂ Госпо́дь на́шъ, кога́то бѧ́ше съ тѣло́то си на Свѣта́тъ, на мно́гѡ ми́на не рачи̂ да и̂зави̂ сво́ѧта ми́лость и̂ благода́ть, защо́то бѣ́ха недосто́йни: (Матѳ: Гл: г҃і. Ѳт: н҃и. Ма́р: Гл: є҃. Ѳт: 5.) така̀ и̂ ѡ̂свѧще́нїето на-Свѧты́те̑ Да́ры, мака́ръ да є̑ предложено за си́ките̑, но не по́льзова си́ките̑, не́то си́ките̑ ѡ̂свѧща́ва, а̂ми̂ то́кмѡ сы́ѧ, кои́то желѧ́тъ ѡ̂свѧще́нїето, и̂ и̂́щатъ благода́ть ѿ тѣ́хъ. В. Защо̀ нїи мно́гѡ па́ти въ Ѳкте́нїите̑ и̂́щемъ ѿ Го́спода Ѧ́ггела ми́рна, вѣ́рна наста́вника, храни́тела дꙋ́шъ и̂ тѣ́лесъ на́шихъ. Ѿ. Защо̀, мака́ръ да смы ї̂ѡ́ще въ Крещенїето си прїѧ́ли Ѧ́ггела храни́тела, но то́й мно́гѡ па́ти бы́ва заради̂ грѣхове́те̑ ни не де̑йстви́теленъ, кога съ лѡ́шавыте̑ си ра́боты го̀ ѿпа́ждамы ѿ се́бе си: за това̀ Свѧще́ннико мо́ли Го́спода, да ни го харїже по̀-ве́че сосъ и̂справле́нїето на-на́шїа живо́тъ, за да ба́де: де̑йстви́тетеленъ на́мъ да ны̀ покры́ва, да ны̀ ва́рди, да ны̀ па́зи, и̂ да ны̀ ѹ̂правлѧ́ва въ пра́выатъ пѧ́ть. В. Защо̀ дꙋ́ма Свѧще́ннико: И сподо́би на́съ Влады́ко со дерзнове́нїемъ не-ѡсꙋжде́нн ѡ смѣ́ти призыва́ти тебѐ небе́снаго Бо́га ѻ̂тца̀ и̂ глаго́лати; Ѿ. Защо́то нїи на всѧ́кїй ча́съ сгрѣша́вамы тѧ́жкѡ предъ Бо́га, та за това̀ не смы̀ досто́йни да сѧ назова́вамы нѐ то́кмѡ сы́нове Небе́снагѡ ѻ̂тца̀, но нити раби̂: тогѡ̀ ра́ди сѧ мо́ли Свѧще́ннико, да ны̀ ѹ̂достои̂ са́мъ ѻ̂́нъ да мꙋ́ речемъ ѻ̂тче на́шъ. В. Ква̀ знаменꙋва това̀ що си̂ приклонѧ́вамы главы́те̑ на Го́спода; Ѿ. Знаменꙋва двойственното на́ше ра́бско богослꙋже́нїе: пе́рво, защо̀ Бо́гъ ны̀ є̑ сꙋ-

далъ и̂ владѣе надъ насъ каквото Создатель на своето создание: а̂ второ, зашото ны є̂ оусвоилъ пакъ и̂ оусыновилъ съ онова̀, дѣто проводи Сына своего̀ єдинороднаго та ны̀ искупи съ пролатїето на-своята кровь, и̂ ны̀ направи, вмѣсто дѣто бѣхме зарокини на грѣхатъ и̂ на смертьта̀, да смы̀ слуги̂ и̂ сыновѣ Божїи: и̂ на слѣдницы на-негоѡвото царство. В. Зашо̀ возглашава Свашенико вонмемъ, Свата̀а Свашы̀хъ; Ѿ. Отъ това̀ возглашенїе изавлава, чи Божественното Благодаренїе, сирѣчь, Причастїе, никому другому не є̂ предложено за ѧ̂денѣ, освѣнь на свашы̀тѣ человѣцы, сир: на оныа̀, кой то чрезъ вѣрата и̂ дарвата Хрїстова са са ѡсвати̂ли, и̂ са са приуготовили съ чисто сердце да приступатъ и̂ да са причастатъ съ єдно̀ таково̀ таинство на-Тѣлото и̂ на-Кровьта̀ Хрїстова. В. Зашо̀ Народо ѿвѣщава така̀: Єдинъ Свѧтъ, єдинъ Господь, Їисусъ Хрїстосъ, во славу Бога отца̀, аминь; Ѿ. Отъ тїа думы исповѣда Народо, чи ако̀ и̂ да и̂мамы нїи нѣкое ѡсвашенїе, но не го̀ и̂мамы ѿ наша си сила. или̂ ѿ самосебе си, ами̂ го̀ и̂мамы ѿ Хрїста̀, кой то є̂ нашата правда и̂ ѡсвашенїе, и̂ ѿ кого̀то прїимамы духъ животворенїа и̂ ѡсвашенїа, каквото ставитѣ ѿ глава̀та. За това̀ тїа рѣчи показватъ Хрїстовото достоинство, и̂ изавлаватъ нашата немощь и̂ смиренїе, като̀ чи ли думамы: Нема никой ѿ насѣ свѧтъ, но то̀кмѡ єдинъ Їисусъ Хрїстосъ є̂ Свѧтъ и̂ Господь. В. Какъ са дума Хрїстосъ чи є̂ во славу Бога отца̀; Ѿ. Опорадъ єднаквата слава и̂ поклоненїе, дѣто и̂ма съ отца̀, сирѣчь, на отца̀ є̂ слава Сынова̀та честь и̂ благолѣпното негово и̂сповѣданїе. З. Каквѡ знаменува Теплата вода̀, дѣто са влива во свашы̀атъ Потыръ; Ѿ. Теплата вода̀ знаменува нашествїето на-Свѧтаго Духа на оныйа, кой то са причашаватъ ѿ Свашы̀тѣ Дары що

сѫ сѧ совершили: защо̀ слѣдь като̀ сѧ совершѫтъ Свѧтытѣ Тайны, тре́ба да до́йде Дꙋхъ Свѧты́й, каквото и слѣдь като̀ сѧ и̂спо́лни Хрісто́вото смотре́ніе, до́йде на Свѧты́тѣ Апо́столи въ ви́дѣ о̂гненнихъ ѧ̀зыкъ. Кѡнстантінꙋпо́льскій Боже́ственный Ге́рманъ, и̂ Антіохі́йскїй Ѳео́дѡръ Валсамѡ́нъ толкова́тель кано́нѡвъ гово́рѧтъ, чи та́ѧ те́плаѧ вода̀ сѧ вли́ва въ Свѧты́атъ Поти́рь, за да о̂бразꙋва ꙗ̂внѡ те́плата вода̀ и̂ кро́вь, дѣ́то и̂сте́коха ѿ пречи́стото ребро̀ Хрїсто́во на кре́статъ. То́ѧ сꙋщіатъ ра́зꙋмъ пода́ва за това̀ и̂ Златоглаго́ливый Оу̂чи́тель, кога̀ гово́ри чи, това̀ що є̂ въ ча́шата є̂ о̂нова̀ дѣ́то и̂сте́че и̂зъ ребро́то Хрісто́во. (Бесѣ́да к҃ д. въ а҃. Корі́нѳ: Гл: ѳ҃.) В. Та́ѧ те́плаѧ вода̀ дали̇̀ є̂ нꙋ́ждно да сѧ вли́ва сꙋществи́тельнѡ въ ѡ̂свѧще́ніето нача́шата, и̂ли̇̀ то́кмѡ защо́то є̂ заповѣ́дано, и̂ли̇̀ защо́то и̂ Госпо́дь на́шъ Їисꙋ́съ Хрісто́съ така̀ размѣ́си віно́то съ вода̀; Ѿ. Чи́ни ми сѧ, чи това̀ не щѐ мно́го распра́вѧнѣ и̂ по те́нко и̂спы́тванѣ, но това̀ всѧ́кій тре́ба да зна́е, чи не мо́же Свѧще́ннико да го ѡ̂ста́ви безъ да подпа́дне въ тѧ́жекъ грѣ́хъ, каквото о̂бщѡ си́чкитѣ Богосло́ви гово́рѧтъ: и̂ причи́ната є̂, защо́то въ Вѣ́тхіатъ Завѣ́тъ не то́кмѡ съ віно́то сѧ предобрази̇̀ Ча́шата, кое́то оу̂потреблѧ́ваха въ разли́чны же́ртвы, и̂ кое́то Мелхїседе́къ и̂зне́се на Авраа́ма, (Бытіѧ̀ Гл: д҃і.) но и̂ съ вода́та, коѧ́то и̂зврѐ и̂зъ ка́макатъ, каквото Боже́ственный Апо́столъ ѡ̂ба́жда. (а҃. Корі́нѳ: Гл: 1. Ст: 4.) В. Вода́та, дѣ́то сѧ вли́ва въ Свѧты́атъ Поти́рь и̂ преди ѡ̂свѧще́нїето и̂ слѣдъ ѡ̂свѧще́ніето, преѡбра́ща ли сѧ въ Кро́вь Хрісто́ва; Ѿ. Вои́стина преѡбра́щасѧ: За дѣ́то сѧ вли́ва преди ѡ̂свѧще́ніето, свидѣ́тельствꙋватъ Літꙋргі́итѣ, Свѧти̇̀-Васі́лїевата, Златоꙋ́стовата, и̂ Їа́кѡвовата Бра́та Бо́жїѧ, кои́то гово́рѧтъ, чи̇̀ и̂ вода́та ве́дно съ вїно́то сѧ ѡ̂свѧща́ва.

И Божественный Дамаскинъ, Отворивый, каже, всѧ, не можетъ ли ѿ вінà и̂ воды̀ свою̀ кровь сотворити; Такожде и̂ Теплотàта сѧ преѡбрàща въ Кровь Христòва, като сѧ размѣсѧтъ частитѣ на-Кровьтà Господнѧ съ водàта, ѿ колто Кровь водàта, катò ѿ ѥднò мнòгѡ пò-гòрньо ѿ нѣѧ сѹщество̀, сосъ силата на-качествата мѹ лѣснѡ сѧ и̂згѹбва и̂ преѡбрàща: зацò качествата, макàръ и̂ да сѧ ѿдѣлѧтъ съ Божà сила (мѹрафѣтъ) ѿ ѡ̂собната си свòйность, но пàкъ си ѡ̂стàватъ нерастлѣнни, и̂ не си̂ и̂згѹбватъ дѣйствіето на силата си, та за това и̂ дѣйствѹватъ и̂ страждатъ: тогѡ̀ рàди и̂ качеството (сѹщественòе вкѹсъ) навіно̀то дѣйствова тогàва нàдъ вòдното ѥ̂стество̀, и̂ го̀ направà та сѧ и̂згѹбва и̂ оу̂подоблѧва нѣмѹ. В. Зацò Ѡвѧщѣ́ннико возглашàва: Со страхомъ Бо̀жїимъ вѣрѹю и̂ любòвію приступи̂те; ѿ. Съ тòѧ глàсъ призовàва Православнытѣ на причащѣ́ніе Ѡвѧтыхъ Тàинъ, и̂ и̂̀мъ говòри да пристѫ̀пѧтъ съ ѥ̂ѵлàвіе, со страхъ, и̂ съ любòвь: а̂ Нарòдо ѿвѣщàва: Благословѣ́нъ грѧдый во и̂̀мѧ Господне: Бòгъ Господь и̂ ꙗ̂ви̂сѧ нàмъ. Ѳи̂рѣчь, нѣ́ка бѫ̀де прослàвленъ Господь нàшъ Ї̂исѹсъ Хрїстòсъ, дѣто и̂збòли зарадѝ безмѣрната си блàгость да дòйде и̂ да сѧ ꙗ̂ви̂ нàмъ. И тогàва си дѹма всѧкій: Вѣрѹю Гòсподи и̂ и̂сповѣдѹю, ꙗ̂кѡ ты̀ ѥ̂сѝ воистинѹ Хрїстòсъ Сы̂нъ Бòга живàгѡ, прише́дый въ мі́ръ грѣшныѧ спасти̂, ѿ ни̂хже пе́рвый ѥ̂смь а̂зъ. В. Зацò слѣдъ Ѡпасѝ Бòже лю̀ди твоѧ̀, и̂ благослови̂ достоѧ̀ніе твоѐ, возглашàва Нарòдо: Ви̂дѣхомъ Ѡвѣтъ и̂стинный, прі̂ѧхомъ Дѹха небе́снагѡ, . . .; ѿ. Зацòто презъ сичката ли̂тѹргі́а сѧ помѧнѹвàха различни Хрїстòви и̂ нàшеѧ вѣры Тàйны, сирѣчь, пришествіето Хрїстòво въ мі́ръ, Распàтіето мѹ, Воскресѣ́ніето мѹ, и̂ сошествіето Ѡвѧтàгѡ Дѹха на землàта: та за товà ни̂, катò чѹвамы

чи си́чкитѣ тіѧ сѧ помѧнꙋ́ватъ въ Боже́ственната Літꙋргіа, и̂ като̀ глѣ́дамы чи сѧ представлѧ́ватъ сꙋ́щѡ, каквото са бы́ли, предъ о̂чи́тѣ ни, на́й по́слѣ, като̀ ви́димъ чи сѧ соверши́ха ве́че си́чкитѣ, припа́дамы, и̂ благодари́мъ Бо́га, дѣ́то ни да́де да чꙋ́емъ и̂ да ви́димъ тіѧ та́инства, и̂ ны̀ сподо́би да прїи́мемъ Свѧта́го Дꙋ́ха. В. Защо̀ дꙋ́ма Свѧще́ннико кога̀ кадѝ: Вознеси́сѧ на небеса̀ Бо́же, и̂ по все́й землѝ сла́ва твоѧ̀; Ѿ. Защо́то слѣ́дъ като̀ сѧ совершѝ и̂ и̂спо́лни Хрісто́вото смотре́ніе, помѧнꙋ́ва не́говото на небесѝ Вознесе́нїе, и̂ сла́вната не́гова по си́чкіатъ Свѣ́тъ про́повѣдь. В. Амѝ защо̀ слѣ́дъ това̀ дꙋ́ма па́къ: Благослове́нъ Бо́гъ на́шъ: и̂, всегда̀, ны́нѣ, и̂ при́снѡ, и̂ во вѣ́ки вѣкѡ́въ; Ѿ. Благословлѧ́ва Бо́га зарадѝ неизрече́нното мꙋ́ человѣколю́бїе и̂ неиска́занната мꙋ́ бла́гость, коѧ́то подарѝ на́мъ въ тіѧ свѧты́тѣ и̂ стра́шнытѣ та́инства, дѣ́то сѧ прине́соха въ сла́вꙋ и̂́мене є̂гѡ̀. Та́кожде и̂ наро́до согла́снѡ съ не́го пѣ́е: Да и̂спо́лнѧтсѧ о̂уста̀ на́ша хвале́нїѧ твоегѡ̀ Го́споди..., и̂ про́чаѧ, съ кое́то пѣ́нїе жела́е да пѣснослови и̂ да восхва́ли Го́сподѧ, дѣ́то го сохранѧ́ва и̂ о̂утвержда́ва въ свое́то ѡ̂свѧще́ніе. В. Защо̀ дꙋ́ма па́къ Свѧще́ннико Єкте́нїѧта: Про́сти прі́имше Боже́ственныхъ, Свѧты́хъ, пречи́стыхъ... и̂ про́ч.; Ѿ. Това̀ го пра́ви въ зна́меніе благодаре́нїѧ ко Го́сподꙋ, защо́то ны̀ сподо́би да ста́немъ прича́стницы на-свѧты́тѣ, стра́шнытѣ, и̂ безсме́ртнытѣ та́йны, комꙋ́то, слѣ́дъ благода́рственното проше́ніе (є̂кте́нїѧ) преда́вамы па́ки о̂бы́чнѡ са́ми себѐ и̂ дрꙋ́гъ дрꙋ́га, и̂ ве́сь живо́тъ на́шъ. В. Защо̀ дꙋ́ма Свѧще́ннико: Съ ми́ромъ и̂зи́демъ; Ѿ. Защо̀ и̂ вѫ́трѣ въ же́ртвенникатъ кога́то сѧ помо́ли Го́сподꙋ, не сѧ помо́ли безъ ми́ръ, и̂ сега̀ па́къ като̀ и̂зла́зѧ и̂зъ же́ртвенникатъ дꙋ́ма, чи тре́ба съ ми́ромъ да сѧ помо́лимъ Го́сподꙋ. При това̀,

каквото нача̀ съ ми́ромъ, така̀ па́къ и̂ соверша́ва съ ми́ромъ. В. Защо̀ средъ Це́рквата дꙋ́ма Свѧще́нико та́ѧ моли́тва: Благословлѧ́ѧй благословѧ́щыѧ тѧ́ Го́споди...; Ѿ. За това̀, дѣ́то като̀ чꙋ́е Наро́до та́ѧ моли́тва ѿ Свѧще́нникатъ, да разꙋмѣ́е чи, за ко́лкото сѧ помѧнꙋ́ватъ въ не́ѧ, а̂нѐ за дрꙋ́го нѣ́що сѧ е̂ мо́лилъ то́й Го́сподꙋ во Свѧты́атъ о̀лта́рь: защо̀ та́ѧ моли́тва содержа́ва въ себѐ си́чкитѣ ра́боты, за ко́лкото сѧ е̂ помо́лилъ Свѧще́нико та́йнѡ Бо́гꙋ въ о̀лта́рѧтъ. В. Защо̀ сѧ да́ва Ана́фора на Наро́датъ; Ѿ. Защо̀ то е̂ хлѣ́бъ благослове́нъ и̂ прича́стенъ на ѡ̂свѧще́нїето: защо́то е̂ ѿ о̂на́ѧ Просфора̀, ѿ коѧ́то сѧ и̂зва́ди Печа́то въ ѡ̀свѧще́нїе на-тѣ́лото Хрїсто́во. И дрꙋ́го, защо́то сѧ е̂ ѡ̂свѧти́лъ, като го е̂ хваща́лъ свѧще́нико, кога́то е̂ хваща́лъ тѣ́лото Хрїсто́во: за това̀ и̂ Наро́до съ е̂ѵла́віе прїе́ма Ана́фората, и̂ цѣлꙋ́ва десни́цата на-Свѧще́нникатъ. В. Ка́къ ѿпꙋща́ва Свѧще́нико Наро́датъ; Ѿ. Благословлѧ́ва го, и̂ мꙋ и̂змо́льва ѿ Го́сподѧ благослове́нїе, и̂призова́ва и̂́стиннаго Бо́га на́шего Їисꙋ́са Хрїста̀ да ны̀ поми́лва и да ны̀ спаси̇̀ съ моли́твытѣ напресвѧта́та не́гова Ма́йка и̂ на си́чкитѣ не́говы Свѧтїи. А наро́до ѿ дрꙋ́га страна̀ моли́тствꙋва не́мꙋ многолѣ́тствіе, и̂ дꙋ́ма: Благословлѧ́ющаго и̂ ѡсвѧща́ющаго на́съ Го́споди сохрани̇̀ на мно́га лѣ́та.

Ч А С Т Ь Д҃.

Заради̇̀ Та́инствата.

В. Що̀ е̂ Та́инство; Ѿ. Та́инство е̂ е̂дно̀ свѧще́нно о̂узаконе́нїе ѿ Бо́га о̂узаконе́но, чрезъ кое́то подъ е̂дна̀ ви́дима ве́щь, разꙋмѣ́вамы и̂ вѣ́рвамы дрꙋ́га неви́дима. а̂ми̇̀ то́кмѡ съ о̂́умъ разꙋмѣва́ема: и̂ като̀ вѣ́рвамы та́ѧ ви́димата ве́щь ка́кто ны Це́рквата поꙋча́ва, да́ва ни Бо́гъ сво́ѧта̀

невидима благодать. На примѣръ: Кога слꙋжи Свѧщенникo, нiи глѣдамы, чи слꙋжи съ хлѣбъ и вїно и вода: но като соверши надъ него сичко що є ѿ Церквата оучинено, и като исчете надъ него сичкитѣ оуречены молитвы: тогава тритѣ тiѧ видими нѣща сѧ преѡбразѧватъ въ Тѣло и Кровь Господнѧ невидима. И така, понеже пакъ хлѣбъ и вїно сѧ вижда на нашитѣ очи, ане кѫрваво тѣло и кровь, то сѧ казва Таинство, сирѣчь, дрꙋго є, а дрꙋго сѧ глѣда. Такови са и дрꙋгитѣ Таинства, за който ѿ тꙋкъ на долꙋ въ кратцѣ приказвамы. В. Кои са тiѧ таинственни оузаконенїѧ или Таинства; Ѿ. Крещенiето, Свѧтото Мѵро, Божественното Причастiе, Покаѧнiето, сирѣчь: Исповѣданiето, Свѧщенството, Честната Женитва, и Маслоѡсвѧщенїето. Сичкитѣ седемь.

ТАИНСТВО а҃.

За Крещенiето.

В. Що є Крещенiето; Ѿ. Крещенiето є первото и най-нꙋждното таинство, чрезъ което человѣкъ сѧ присвоѧва съ Бога, и става нова тварь въ Хрїста, и причастникъ на-вѣчнiатъ животъ. В. Какъ сѧ совершава Крещенiето; Ѿ. Погрꙋжавасѧ крещаемыо (или дѣте или голѣмъ на возрасть человѣкъ былъ, който приходи съ вѣра ко Хрiстꙋ) три пѫти ѿ Свѧщенникатъ въ водата съ таково возглашенiе: Крещаетсѧ рабъ Божiи (єде-кой), или раба Божiѧ (єде-коѧ) во имѧ отца, и сына, и Свѧтагѡ Дꙋха спроти Спасителевото Їисꙋсъ Хрiстово завѣщанїе, който каже; Шедше наꙋчите всѧ ꙗзыки, крестѧще ихъ во имѧ отца, и Сына, и Свѧтагѡ Дꙋха. (Матѳ: Гл: к҃и. Ст: 19.) И това Таинство не сѫ дава два пѫти, токмѡ който крещава треба да вѣрва правѡ, каквото Православ-

ната на́ша Це́рковь завѣща́ва. В. Какво̀ зна́менꙋватъ три́тѣ погрꙋже́нїѧ и҆ возвожде́нїѧ; Ѿ. Зна́менꙋватъ триднéвното погребе́нїе и҆ воскресе́нїе Спа́са на́шегѡ. В. Коѧ̀ по́лза прїи́ма человѣ́къ ѿ Крещéнїето; Ѿ. Въ не́го Бо́гъ да́ва человѣ́кꙋ грѣхо́вно проще́нїе, кое́то са є҆ препиче́лило сосъ сре́дството Їисꙋ́съ Хрїсто́во, и҆ зна́менꙋва, чи, ка́къ то тѣло́то сѧ и҆змы́ва съ вода́та, та́кѡ и҆ дꙋша́та на-крещáемыатъ сѧ и҆змы́ва съ Бо́жїѧта Благода́ть и҆ ѡчища́ва ѿ грѣхове́тѣ, и҆ ста́ва като̀ ѿнова роде́нъ, спроти̇̀ сло́вото Госпо́дне: Аще кто̀ не роди́тсѧ водо́ю и҆ дꙋ́хомъ, не мо́жетъ вни́ти въ ца́рствїе небе́сное. (Їѡа́н: Гл: г҃. Ст. 5.) В. По коѐ вре́мѧ тре́ба да ста́ва Крещéнїето; Ѿ. За Крещéнїето не́ма вре́мѧ ѻ҆предѣле́но, но кога̀ нале́гне нѣ́коѧ нꙋ́жда, ко́й де́нь да є҆ и҆ ча́съ, сѐ бы́ва: а҆ кога́то не є҆ нꙋ́жда, и҆́матъ ѻ҆быкнове́нїе да го пра̀вѧтъ въ ѻ҆́смыатъ де́нь слѣ́дъ Боже́ственната Лїтꙋргі́а. Но по̀ здра́во є҆ и҆ преди ѻ҆́смыатъ де́нь да сѧ крещáватъ дѣца́та: защо̀ мо́же ѿ неви́дима и҆ не наде́ждна нѣ́коѧ причи́на да послѣ́дова нѣ́коѧ дꙋше́вна бѣда̀. В. Гдѣ̀ тре́ба да ста́ва Свѧто́то Крещéнїе; Ѿ. Ако̀ пы́ташъ на здра́во, въ Це́рквата тре́ба да бы́ва: но кога̀ сѧ слꙋ́чи нѣ́коѧ нꙋ́жда, тога́ва и҆ въ кѫ́щи мо́же бы́ти: но па́къ въ моли́твенната кѫ́щичка. В. Дали̇̀ мо́же въ нѣ́коѧ голѣ́ма нꙋ́жда, кога̀ не́ма Свѧще́нникатъ, да кре́сти и҆ простъ человѣ́къ; Ѿ. Мо́же всѧ́кій Хрїстіа́нинъ, и҆ли̇̀ мꙋ́жъ было̀ и҆ли̇̀ жена̀, въ голѣ́ма нꙋ́жда и҆ са́мыо баща̀ мо́же да кре́сти, и҆ мо́же да ѻ҆употреби̇̀ на това̀ є҆дна̀ чи́ста вода̀, и҆ като̀ го̀ погрꙋзи̇̀ (потопи̇̀), каквото ре́кохме, три̇̀ пѫ́ти, на всѧ́ко погрꙋже́нїе да и҆зре́ква тїѧ дꙋ́мы: Крещáетсѧ ра́бъ Бо́жїй и҆ли̇̀ раба̀ Бо́жїѧ (є҆́де-коѧ̀) во и҆́мѧ ѻ҆тца̀, и҆ Сы́на, и҆ Свѧта́гѡ Дꙋ́ха, а҆ми́нь. И това̀ Крещéнїе и҆́ма толи́ка си́ла, щото вто́рый

пѫтъ не сѧ да́ва, то́кмѡ, а̂ко̀ є҃ жи́во дѣте́то, до́лженъ є҃ по́слѣ да го̀ Мѵ̈ро́са, си́рѣчь, даго̀ пома́же со Свѧто́е Мѵ́ро Свѧще́ннико, и̂ да и̂зчетѐ мѵ̈ропомаза́тельнытѣ моли́твы.

ТАИНСТВО в҃.

За Свѧто́то Мѵ́ро.

В. Що̀ є҃ свѧто́то Мѵ̈ро;

Ѿ. То̀ є҃ вто́рото та́инство, въ кое́то креще́нныо человѣ́къ, като сѧ пома́же съ мѵ́рото, прі́има дарова́ніѧта на-Свѧта́го Дꙋ́ха, и̂ о̂утвержде́ніето на-Бо́жіѧта благода́ть, коѧ́то пріѐ въ Креще́ніето: тогѡ ра́ди и̂ Печа́ть на-Креще́ніето сѧ назова́ва. В. Ка́къ сѧ соверша́ва Помаза́ніето; Ѿ. Като кре́сти Свѧще́ннико є̂дного̀ человѣ́ка, тꙋ́таѯи го пома́зва по на́й-и̂збра́ннытѣ и̂ почте́ннытѣ ча́сти на-тѣло́то сосъ Свѧто́то Мѵ́ро, и̂ и̂зре́ква тіѧ рѣ́чи: Печа́ть да́ръ Свѧта́гѡ Дꙋ́ха, а̀ми́нь. И това̀ та́инство не сѫ повта́рѧ на вѣ́рнытѣ, о̂све́нь а̂ко ѿстꙋ́пи нѣ́кой ѿ Правосла́вната Хрїсто́ва Це́рковь, и̂ сѧ вѫ́рне па́къ въ не́йното ѡбьѧ́тїе: защо̀ тога́ва сѧ пома́зва и̂ вто́рѡ, но не сѫ и̂ креща́ва. В. Какво̀ дѣ́йствіе и̂́ма Пома́заніето; Ѿ. Напра́вѧ креще́нныатъ человѣ́къ да сѧ позна́ва чи є҃ Хрїстіа́нинъ, като кога̀ и̂́ма и̂лѝ но́си нѣ́кой на се́бе си прили́чныатъ си печа́тъ, ѿ ко́йто сѧ позна́ва како́въ є҃ и̂ що є҃. Єщѐ го напра́вѧ прича́стенъ на-о̂ніѧ дарова́ніѧ, кои́то сѧ да́ватъ ѿ Свѧта́гѡ Дꙋ́ха, и̂ съ є̂дна̀ рѣ́чь сѧ назова́ва Пома́заніе, за кое́то ꙗ̂́снѡ гово́ри Їѡа́ннъ Богосло́въ: И вы̀ пома́занїе є̂́же пріѧ́сте ѿ негѡ̀, въ ва́съ пребыва́етъ, и̂ не тре́бꙋете да кто̀ о̂́учитъ вы, но ꙗ̂́кѡ то̀ са́мѡ пома́заніе о̂́учитъ вы ѡ все́мъ, ѝ и̂́стинно є̂́сть, и̂ нѣ́сть ло́жно. (а҃. Їѡа́н: Гл: в҃. Ст: 27.) И какво́то Хрісто́съ за това̀ сѧ назова́ва Хрісто́съ, то̀ є̂́сть Пома́занный, защо́то сѧ пома́за ѿ Свѧта́гѡ Дꙋ́ха, спроти Проро́ческото о̂нова̀ сло́во: Дꙋ́хъ Госпо́день

на мнѣ, ѥгѡже ра́ди помаза мѧ̀: (Исаіа Гл: ξ̄а.) така̀ и̇ ко́йто сѧ кре́сти въ Хрїсто́вото и̇́мѧ, помазвасѧ ѿ Дꙋха Свѧта́гѡ, и̇ ста́ва и̇ то́й Хрїсто́съ, си́рѣчь, помазанъ, зашо́то ѥ̄ стана́лъ прича́стникъ на-Хрїсто́вата благода́ть. За това̀ гово́ри Апо́столо: Вли́цы во Хрїста̀ крести́стесѧ, во Хрїста̀ облеко́стесѧ. (Галат: Гл: г̄. Ст. 27. В. Ѿ гдѣ происхо́жда това̀ оу̇законе́нїе, и̇ о̇нова̀ Свѧщенниково и̇зрече́нїе: Печа́ть да́ръ Свѧта́гѡ Дꙋха; Ѿ. Происхо́жда ѿ та́ѧ Апо́столова рѣ́чь: Извѣствꙋѧй на́съ съ ва́ми во Хрїста̀, и̇ пома́завый на́съ Бо́гъ: и̇́же и̇ запечатлѣ́вый на́съ, и̇ да́вый ѡкрꙋче́нїе дꙋха въ сердца̀ на́ша. (Б̄. Корі́нѳ: Гл: а̄. Ст: 21. 22.)

ТАИНСТВО Г̄.

За Божественного Причаще́нїе.

В. Що̀ ѥ̄ Боже́ственного Причаще́нїе; Ѿ. То̀ ѥ̄ е̇дно̀ прекоже́ственно та́инство, въ кое́то съ призыва́нїето и̇ наше́ствїето на-Свѧта́го Дꙋха сѧ ѡсвѧща́ва хлѣ́бо, и̇ вино́то, и̇ ста́ватъ и̇́стиннѡ Тѣ́ло и̇ Кро́вь Хрїсто́ва, та сѧ разда́ватъ по вѣ́рнытѣ, за да и̇́мъ сѧ простѧтъ грѣхове́тѣ, и̇ да наслѣ́дѧтъ живо́тъ вѣ́чный. В. Кой ни ѥ̄ преда́лъ това̀ Та́инство; Ѿ. Са́мый Спаси́тель на́шъ въ о̇на́ѧ но́щь, когато сѧ преда́ваше самово́лнѡ на сме́рть за спасе́нїе Мі́ра. В. Ка́къ го ѥ̄ оучини́лъ; Ѿ. Зарадѝ оучине́нїето на-това̀ Та́инство така̀ прика́зватъ Ѳваггелі́ститѣ: Прїе́мъ Ї́исꙋсъ хлѣ́бъ, и̇ благослови́въ, преломѝ, и̇ да́ше оучениково̀мъ: и̇ рече́: Прїими́те, ꙗ̀ди́те, сїѐ ѥ̄сть тѣ́ло моѐ. И прїе́мъ ча́шꙋ, хвалꙋ́ воздавъ, дадѐ и̇́мъ глаго́лѧ: Пі́йте ѿ неѧ̀ всѝ, сїѐ бо ѥ̄сть кро́вь моѧ̀ но́вагѡ завѣ́та, ꙗ̀же за мно́гїѧ и̇зливаемаѧ во ѡставле́нїе грѣхѡ́въ. (Матѳ: Гл: к̄ѳ Ст: 26, 27, 28, Ма́рк: Гл: д̄і. Ст: 22, 23, 24, Лꙋк: Гл: к̄в. Ст: 19, 20

В. Защо̀ є҆ оу҆чини́лъ Хрїсто́съ това̀ та́инство;

Ѿ. За да по́мнимъ Стра́ститѣ мꙋ и҆ смертьта̄ мꙋ: защо̀ са́мъ Госпо́дь, като̀ преда́ваше на́мъ тѣ́лото си за ꙗ҆денѣ, и҆ кровьта̄ си за пїѧнѣ, зарача́ ни да го пра́вимъ (си́рѣчь, да ꙗ҆де́мъ тѣло́то мꙋ, и҆ да пїе́мъ кровьта̄ мꙋ, то̀ є҆́сть да сѧ причаща́вамы) за да го по́мнимъ и҆ да го̀ помѧнꙋ́вамы: Сїѐ втори́те въ моѐ воспомина́нїе. (Лꙋк: Гл: к҃в. Ст: 19. Ели́жды бо а҆́ще ꙗ҆́сте хлѣ́бъ се́й, и҆ ча́шꙋ сїю̀ пїетѐ, сме́рть Госпо́дню возвѣща́ете, до́ндеже оу҆́бѡ прїи́детъ. (а҃. Корі́нѳ: Гл: а҃і Ст: 26. А да по́мнимъ смертьта̀ Госпо́днѧ не є҆ дрꙋ́го, о҆све́нь да благодари́мъ Го́сподѧ зарадѝ спасе́нїето, що нѝ содѣ́ла сосъ смертьта̄ си, и҆ зара́дъ таково̀ благода́рственно воспомина́нїе сѧ назова́ва това̀ та́инство Благодаре́нїе. В. Ка́къ тре́ба да благодари́мъ Го́спода за є҆дно̀ таково̀ благодѣѧ́нїе; Ѿ. Пе́рво, тре́ба да смы́слимъ и҆ да и҆сповѣ́дамы вели́чеството на-на́шитѣ грѣ́хове: защо̀ грѣхо̀ є҆ є҆дно̀ голѣ́мо ѕло̀: поне́же за да сѧ простѧ́тъ грѣхове́тѣ, тре́баше да постра́жде Сы́нъ Бо́жїй, и҆ да прїе́мне горчи́ва сме́рть. Вто́ро, да мы́слымъ и҆ да проповѣ́дамы кра́йното къ на́мъ благоꙋтро́бїе бо́жїе: защо̀ голѣ́ма и҆ неизрече́нна бла́гость показа̀ на́мъ Бо́гъ, като̀ не благоволѝ съ дрꙋ́го нѣ́кое сре́дство да ны̀ спасѝ ѿ грѣхове́тѣ и҆ ѿ вѣ́чната па́гꙋба, а҆мѝ преда́де Сы́на своего̀ на сме́рть, чрезъ кого́то не то́кмѡ ѿ вѣ́чното ѡ҆сꙋжде́нїе ны свободѝ. а҆мѝ ни харі́зва и҆ вѣ́чный живо́тъ въ ца́рство небе́сное. Тре́то, тре́ба да сѧ мо́лимъ ѿ всѐ се́рдце зарадѝ ко́лкото грѣхове́ смы стори́ли, и҆ да сѧ трꙋ́димъ сѧ́какъ за да си и҆спра́вимъ живо́татъ съ добры̀ и҆ Хрїстїа́нски ра́боты.

В. Ко́й є҆ плодѫ́тъ на-стра́шното това̀ та́инство;

Ѿ. Проще́нїето на-грѣхове́тѣ ни, и҆ наслѣ́дїето на-вѣ́чныатъ живо́тъ, каквото са́мый Спаси́тель гово́ри: Ами́нь, а҆ми́нь, глаго́лю ва́мъ, а҆́ще не

ства, и̂ да сѧ гри́жатъ за дꙋше́вното человѣ́ческо спасе́нїе. В. Ка́къ сѧ соверша́ва Хїротонїата, то̀ е̂сть Рꙋкоположе́нїето; Ѿ. Помо́лвасѧ къ Бꙋ́гꙋ Епі́скопо, и̂ си пола́га рꙋцѣтѣ верхꙋ глава́та на-о̂ного́ва, ко́йто сѧ е̂ и̂збра́лъ за това̀, и̂ така̀ то́й ста́ва ѡ̂свѧще́нъ Богꙋ, и̂ досто́инъ да соверша́ва Боже́ственнытѣ Та́инства, каквото и̂ Писа́нїето свидѣ́тельствꙋва за това̀, и̂ дꙋ́ма: Рꙋкополо́жше же и̂мъ пресвꙋ́теры на всѧ̀ це́ркви, и̂ помоли́вшесѧ съ посто́мъ, преда́ста и̂хъ Господе́ви, въ него́же вѣ́роваша. (Дѣѧ́н: Гл: д҃і. Ст: 23.) За кое́то Рꙋкоположе́нїе така̀ пи́ше Апо́столъ Па́ѵелъ: Не нерадѝ ѡ̂ свое́мъ дарова́нїи живꙋ́щемъ въ тебѣ̀, е̂́же дано̀ тебѣ̀ бы́стъ проро́чествомъ, съ возложе́нїемъ рꙋкꙋ̀ свѧще́нничества. (а҃. Тїмоѳ: Гл: д҃і. Ст: 14.) И па́къ на дрꙋ́го мѣ́сто гово́ри: Воспомина́ю тебѣ̀ возгрѣва́ти да́ръ Бо́жїй, живꙋ́щїй въ тебѣ̀ возложе́нїемъ рꙋкꙋ̀ мое́ю. (а҃. Тїмоѳ: Гл: а҃. Ст: 6. В. Коѧ̀ вла́сть сѧ да́ва на Свѧще́нницытѣ чрезъ таково̀ рꙋкоположе́нїе; В. Да́васѧ сꙋ́щата о̂на́ѧ вла́сть, коѧ́то Хрїсто́съ да́де на Апо́столитѣ, ре́къ: ше́дше наꙋчи́те всѧ̀ ꙗ̂зы́ки, крестѧ́ще и̂хъ во и̂мѧ о̂тца̀, и̂ Сы́на, и̂ Свѧта́гѡ Дꙋ́ха. (Матѳ: Гл: к҃и. Ст: 19. Марк: Гл: ѕ҃і. Ст: 16. Лꙋк: Гл: к҃д. Ст: 47.) и̂: Е̂ли́ка а̂́ще свѧ́жете на землѝ, бꙋ́дꙋтъ свѧ́зана на небесѝ. (Матѳ: Гл: и҃і. Ст: 18.) В. Що̀ происхо́ди ѿ тїѧ Свѧще́нны рѣ́чи; Ѿ. Происхо́ди това̀, защо̀ та́ѧ вла́сть и̂ до́лжность, що̀ ѧ̂ и̂матъ Свѧще́нницытѣ, въ тїѧ двѣ́тѣ ра́боты состои̂: да поꙋча́ватъ и̂ прика́зватъ Сло́во Бо́жїе, и̂ да соверша́ватъ Боже́ственнытѣ Та́йны, кое́то и̂ Апо́столо подтвержда̀ва, и̂ дꙋ́ма: Та́кѡ на́съ да непщꙋ́етъ человѣ́къ, ꙗ̂кѡ слꙋгѝ Хрїсто́вы, и̂ строи́тели та́йнамъ Бо́жїимъ. (а҃. Корїнѳ: Гл: д҃. Ст: 4.) В. Коѧ̀ по̀-ве́че до́лжность и̂матъ Свѧще́нницытѣ; Ѿ. Да поꙋча́ватъ: защо̀ Хрїсто́съ пе́рво повелѣ̀ на оу̂ченицы́тѣ

сы да наꙋчатъ, па̀ по то́мъ да кре́стѧтъ: Поне́же мака́ръ и̑ свѧщеннодѣ́йствїето да е̑ дѣ́ло Па́стырьско, но поꙋче́нїето е̑ по̀-пре́дньо и̑ по̀-нꙋ́ждно: защо̀ вре́тъ, гдѣ́то подка́нѧ Свѧто́е Писа́нїе Па́стыритѣ на тѣ́хното дѣ́ло, ни́що дрꙋ́го не и̑мъ пора̑ча, ѡ̑свѣ́нь да поꙋча́ватъ наро́датъ, каквото всѧ́кїй мо́же да ви́ди това̀ по мно́гѡ мѣста̀ оу̑ Свѧто́е Паса́нїе, (Иса́: Гл: н̃и. Ст: 1. Їерем: Гл: г̃. Ст: 15. Їезек: Гл: л̃г. Ст: 2. Дѣѧ́н: Гл: к̃. Ст: 28.) а̑ найпа́че въ Апо́столъ Па́ѵловытѣ Посла́нїѧ, гдѣ́то ꙗ̑снѡ и̑ ꙗ̑внѡ е̑ ѡ̑пи́салъ Па́стырьското това̀ дѣ́ло въ слѣ́дꙋющитѣ рѣ́чи: Засвидѣ́тельствꙋю же а̑зъ предъ Бо́гомъ и̑ Го́сподемъ на́шимъ Їисꙋ́съ Хрїсто́мъ хотѧ́щимъ сꙋди́ти живы̀мъ и̑ ме́ртвымъ въ ꙗ̑вле́нїи е̑гѡ̀, и̑ ца́рствїи: е̑гѡ̀ Проповѣ́дꙋй сло́во, насто́й благовре́меннѣ и̑ безвре́меннѣ, ѡ̑бличи̑, запрети̑, оу̑моли, со всѧ́кимъ долготерпѣ́нїемъ и̑ оу̑че́нїемъ. (в̃. Тїмоѳ: Гл: д̃. Ст: 1.) За това̀ и̑ са́мый Па́ѵелъ гово́ри за се́бе си така̀: Аще бо благовѣ́ствꙋю, нѣ́сть ми похвали̑, нꙋ́жда бо ми належи́тъ: го́рѣ же мнѣ̀ е̑сть, а̑ще не благовѣ́ствꙋю. (а̃. Корїнѳ: Гл: ѳ̃. Ст: 16.) И па́къ: Не посла̀ бо менѐ Хрїсто́съ крести́ти, но благовѣсти́ти. (а̃. Корїнѳ: Гл: а̃. Ст: 17.) И това̀ гово́ри Па́ѵелъ нѐ чи не е̑ и̑ма́лъ вла́сть то́й да крещава (защо̀ и̑маше вла́сть, и̑ крещава̀, каквото са́мъ ѡ̑ себѐ свидѣ́тельствꙋва), (па́къ та́мъ Ст: 14.) но за да пока́же ко́лко е̑ нꙋ́ждно дѣ́ло на Па́стыритѣ да поꙋча́ватъ: защо̀ свѧщеннодѣ́йствїѧта, а̑ко̀ не́ма вѣ́ра ко́йто прїи́ма та́инството, ни́що не по́лзоватъ: а̑ вѣ́рата, а̑ко̀ не сѫ проповѣ́да Сло́во Бо́жїе, не мо́же да бѫ́де, спроти̑ каквото дꙋ́ма Апо́столо: Ка́кѡ оу̑вѣ́рꙋютъ, е̑го́же не оу̑слы́шаша; ка́кѡ же оу̑слы́шатъ безъ проповѣ́дающагѡ; (Ри́мл: Гл: і̃. Ст: 14, 15.) Това̀ не́ка мы́слѧтъ добрѣ̀, кои́то и̑щатъ да ста́натъ Народопа́стыри: защо̀ о̀нїѧ, ко-

и́то прїи́матъ това̀ досто́инство, а̀ не сѧ́ дово́льни да ва́ршатъ това̀ своѐ неѡбходи́мое дѣ́ло, и̂ неизбѣ́жный до́лгъ, сме́ртнѡ согрѣша́ватъ. В. Ко́лко степе́ни и̂́ма свѧще́нническїо чи́нъ; Ѿ. То́й и̂́ма двойственны степе́ни: е̂дны̀ по̀-го́рни, а̀ дрꙋ́ги по̀-до́льни. В. Коѝ са по̀-до́льнитѣ; Ѿ. Анагнѡ́стъ, ѵ̂подїа́конъ, и̂ Дїа́конъ, кои́то са като̀ помо́щницы и̂ слꙋгѝ на-Свѧще́нницытѣ въ дѣла́та и̂́мъ. В. Амѝ коѝ са по̀-го́рнитѣ; Ѿ. Епі́скопъ, Архїепі́скопъ, Митрополі́тъ, и̂ Патрїа́рхъ. Епі́скопо е̂ надзира́тель на-Свѧще́нницытѣ, ко́йто и̂ ги наглѣ́два далѝ варвѧ́тъ добрѣ̀ въ сво́итѣ дѣла̀: а̂ Архїепі́скопо е̂ надзира́тель на-Епі́скопытѣ, далѝ и̂сполнѧ́ватъ слꙋже́бното своѐ дѣ́ло, що сѧ го̀ прїе́ли. Но поне́же това̀ правле́нїе сѧ ввѣрѧ́ва на столи́чныатъ, то̀ е̂́сть Митропо́лскїатъ Епі́скопъ, за това̀ то́й и̂ Митрополі́тъ сѧ назова́ва. И тїѧ степе́ни са ве́тхи, а̂ по́слѣ, за їѡ́ще по̀-добро̀ правле́нїе ѝ благочи́нїе Це́рко́вно, поста́вихасѧ и̂ Патрїа́рси, кои́то и̂ са́митѣ Архїепі́скопы наглѣ́дватъ и̂ сꙋ́дѧтъ, и̂ та́ѧ вла́сть сѧ да́де на о̂ны́ѧ Епі́скопы, кои́то са по на́й-пре́днытѣ гра́дове. О̂ба́че това̀ тре́ба всѧ́кїй Хрїстїа́нинъ да зна́е, чи си́чкитѣ тїѧ, си́рѣчь, Свѧще́нницы, Епі́скопи, Архїепі́скопи, и̂ Патрїа́рси, е̂дна̀ (а̂нѐ то́ѧ дрꙋ́га, а̀ о̂́ный дрꙋ́га) до́лжность па́стырска иматъ, и̂ е̂дна̀ (а̂нѐ то́ѧ по̀-ма́лка, а̂ о̂́ный по̀-голѣ́ма) вла́сть да поꙋча́ватъ и̂ да свѧщеннодѣ́йствꙋватъ, (о̂све́нь да хїротонї́сватъ, да свѧтѧ́тъ Мѵ́ро, да ѳронѧ́сватъ свѧты́тѣ Це́рквы, и̂ да ѡ̂свѧща́ватъ Антїмі́нситѣ: защо̀ това̀ е̂ то́кмѡ на Архїере́итѣ да́дено) а̂ не сѧ е̂дна́кви е̂ди́нъ сосъ дрꙋ́ги то́кмѡ на покоре́нїе и̂ настоѧ́тельство. Защо по го́рнытѣ и̂́матъ всегда́шна вла́сть да повелѣ́ватъ съ кро́тостїю на̀ по̀ до́лнитѣ: а̂ по̀ до́лнитѣ и̂́матъ не и̂збѣ́жна до́лнность да сѧ покорѧ́ватъ со смире́нїемъ на по̀ го́рнитѣ.

Та́їнство в҃. За Жени́твата. В. Що̀ є҆ Честна́та Жени́тва; Ѿ. Та̀ є҆ є҆дно̀ свѧще́нно оу҆законе́ніе, си́рѣчь, та́инство, въ кое́то сѧ соєдинѧ́ватъ зако́нно двѐ Хрістіа́нски є҆дновѣ́рни лица̀, мꙋ́жъ и҆ жена̀, самохо́тно и҆ самопроизво́лно съ неразрѣши́ма врѫ́ска, да живѣ́ѧтъ въ согла́сіе и҆ въ взаи́мна любо́вь дорѡ̀ до сме́рть, за кое́то така̀ гово́ри Писа́ніе: Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆ста́витъ человѣ́къ о҆тца̀ своего̀ и҆ ма́терь, и҆ прилѣпи́тсѧ къ женѣ̀ свое́й, и҆ бꙋ́дета о҆́ба въ пло́ть є҆ди́нꙋ. Ꙗкоже ктомꙋ̀ нѣ́ста два̀, но пло́ть є҆ди́на. Єже оу҆бѡ Бо́гъ сочета̀, человѣ́къ да не разлꙋча́етъ. (Матѳ: Гл: ѳ҃і. Ст: 5, 6.) В. Ка́къ сѧ соверша́ва това̀ оу҆законе́ніе; Ѿ. То̀ сѧ соверша́ва съ моли́твата и҆ благослове́ніето Свѧще́нниково въ Це́рквата ꙗ҆́вно предъ си́чкитѣ, за да бѫ́де това̀ сꙋпрꙋ́жество оу҆тверждéнно предъ вѣ́рнытѣ. В. За що̀ сѧ є҆ оу҆чини́ла та́ѧ Честна́ѧ Жени́тва; Ѿ. За трѝ наро́читы добрины, Пе́рво, за да си пома́гатъ є҆ди́нъ на дрꙋ́ги мꙋжѫ́тъ и҆ жена́та взаи́мно, за кое́то и҆ по̀-мно́гото сѧ ви́ди да є҆ пои́скалъ Бо́гъ да сотворѝ два́та пе́рвытѣ человѣ́цы, какво́то дꙋ́ма Писа́ніето: И речѐ Госпо́дь Бо́гъ: Не добро̀ бы́ти человѣ́кꙋ є҆ди́номꙋ; сотвори́мъ є҆мꙋ̀ помо́щника по немꙋ̀. (Быт: Гл: в҃. Ст: 18. Вто́ро, за чадоро́діе и҆ сохране́ніе человѣ́ческагѡ ро́да, какво́то па́къ то̀ писа́ніе гово́ри: И благослови̇̀ и҆́хъ Бо́гъ, глаго́лѧ: Расти́тесѧ, и҆ мно́житесѧ, и҆ напо́лните зе́млю. (Быт: Гл: а҃. Ст: 28.) Тре́то, за да оу҆бѣ́гне человѣ́къ блꙋ́дната невоздéржность, и҆ всѧ́ка нечистота̀, спроти̇̀ Апо́столското сло́во: Но блꙋдодѣѧ́ніѧ ра́ди, кі́йждо свою̀ женꙋ̀ да и҆́матъ, и҆ ка́ѧждо жена̀ своего̀ мꙋ́жа да и҆́матъ: (а҃. Корі́нѳ: Гл: з҃. Ст: 2.) В. Ами̇̀ дали̇̀ зна́менꙋва и҆ нѣ́що дохо́вно Честна́та Жени́тва;

Ѿ. Вои́стина: зна́менꙋва Хрїсто́вото дꙋхо́вно соєдине́ніе съ Це́рквата, какво́то дꙋ́ма Апо́столо:

Та́йна сія̀ вели́ка є҆́сть: а҆́зъ же глало́лю во Хріста̀ и҆ въ Це́рковь. (Ефес: Гл: є҃. Ст: 32. В. Що̀ и҆́ще Це́рквата ѿ о҆ныя, кои́то и҆́щатъ да ся оу҆же́нятъ;

Ѿ. Трѝ нѣща̀: Пе́рво, да не́ма междꙋ̀ тѣ́хъ нѣ́кое сро́дство, и҆ли̇̀ дрꙋ́га нѣ́каква спо́на, коя́то возбраня́ватъ зако́нитѣ. Вто́ро, да ся же́нятъ съ о҆нова̀ намѣре́ніе, съ кое́то ся є҆ оу҆чини́ла Жени́тбата ѿ Бо́га. Тре́то, да приближа́ватъ при Бра́чното соєдине́ніе, то̀ є҆́сть на вѣнча́ніето, со стра́хъ Бо́жїй, и҆ съ чи́ста со́вѣсть: и҆ за това̀ тре́ба пе́рво да ся и҆сповѣ́дꙋватъ и҆ причаща́ватъ.

Та́инство з҃. За Маслоѡсвяще́нїето. В. Що̀ є҆ Ма́слоѡсвяще́нїето; Ѿ. Маслоѡсвяще́ніето є҆ є҆дно̀ священнодѣ́йствїе, кое́то ся соверша́ва надъ бо́лнытѣ, що ги̇̀ ма́жатъ сосъ Ма́слото за и҆сцѣле́ніе. Това̀ ма́сло оу҆потреби́ха и҆ Апо́столитѣ, какво́то свидѣ́тельствꙋва Писа́нїето: И ма́захꙋ ма́сломъ мнѡ́ги недꙋ́жныя, и и҆сцелѣва́хꙋ. (Ма́рк: Гл: є҃. Ст: 13.) В. Ка́къ ся соверша́ва това̀ священнодѣ́йствїе; Ѿ. Мо́лятся Свяще́нницытѣ за и҆сцѣле́ніе и҆ проще́ніе грѣхѡ́въ на-бо́лныатъ, и҆ го̀ ма́жатъ съ ма́сло спроти̇̀ Апо́столското преда́нїе: Боли́тъ ли кто̀ въ ва́съ; да призове́тъ Пресвѵ́теры Церко́вныя, и҆ да моли́твꙋ сотворя́тъ надъ ни́мъ, пома́завше є҆го̀ є҆ле́емъ во и҆́мя Госпо́дне. И моли́тва вѣры спасе́тъ боля́щаго, и҆ воздви́гнетъ є҆го̀ Госпо́дь, и҆ а҆́ще грѣхи̇̀ бꙋ́детъ сотвори́лъ, ѿпꙋстя́тся є҆мꙋ̀. *)

Ко́не́цъ, и҆ Бо́гꙋ сла́ва.

ПРОВЕРКА
1959

(* Іа́к: Гл: є҃. Ст: 14, 15.

ПРОВЕРКА
1952

ѡ Главленїе.

Часть а҃. Заради Божественныатъ Храмъ, и свѧщенныте сосꙋды и ѡдѣѧнїѧ на число . 7

Часть в҃. Заради обыкновенныте церковны правила 17

Часть г҃. Заради Божественната Лїтꙋргїа . . . 20

Часть д҃. Заради Таинствата 44

Таинство а҃. За Крещенїето 45

Таинство в҃. За Свѧтото Мѵро 47

Таинство г҃. За Божественното Причащенїе 48

Таинство д҃. За Покаѧнїето 50

Таинство є҃. За Свѧщенството. 51

Таинство ѕ҃. За Женитвата 55

Таинство з҃. За Маслоѡсвѧщенїето 56

КЛИГОВЕЗНИЦА Т. КАРАГЪОЗОВ СОФИЯ

Т. КАРАГЪОЗОВЪ
КНИГОВЕЗНИЦА
СОФИЯ
B 8 8 1 1 6